standart

DVIDURIS ŠALDYTUVAS
Naudojimo Instrukcija

LEDUSSKAPIS
Lietošanas pamācība

KÜLMIK/SÜGAVKÜLMIK
Kasutusjuhend

ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК
Морозильная и холодильная камера
инструкция по эксплуатации

DOUBLE DOOR REFRIGERATOR
FREEZER - FRIDGE
Instruction booklet

RFD14454A+WHNE

Rodyklė

PRIEŠ NAUDOJANTIS PRIETAISU 2
Bendrieji įspėjimai 2
Seni ir neveikiantys šaldytuvai 6
Saugos įspėjimai 6
šaldytuvo montavimas ir naudojimas 7
Prieš naudojant šaldytuvą 7

ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS 8
Informacija apie Less Frost technologiją 8
Trūksta Š Raidės 8
Įspėjimai dėl temperatūros nuostatų 8
Priedai 9
Ledukų dėklas 9

MAISTO IŠDĖSTYMAS PRIETAISE 9
šaldytuvas 9
šaldiklis 10

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA 11
Atitirpinimas 12
Lemputės keitimas 13

GABENIMAS IR PERKĖLIMAS 13
Durelių perkėlimas 13

PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ 14
Patarimai, kaip taupyti energiją 15

PRIETAISO DALYS IR SKYRIAI 16

1. DALIS PRIEŠ NAUDOJANTIS PRIETAISU

Bendrieji įspėjimai

ĮSPĖJIMAS: Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos prietaiso korpuse arba integruotoje struktūroje nebūtų uždengtos.

ĮSPĖJIMAS: atšildymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įrenginių ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduotas.

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite elektros prietaisų šaldytuvo ar šaldiklio dalyse ar skyriuose, nebent šie prietaisai yra gamintojo rekomenduoto tipo.

ĮSPĖJIMAS: Nepažeiskite aušinimo vamzdyno.

ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti pavojaus dėl prietaiso nestabilumo, jis turi būti sumontuotas pagal instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS. Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

ĮSPĖJIMAS. Nedėkite kelių nešiojamųjų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

ISO 7010 W021 simbolis

Įspėjimas. Gaisro / degių medžiagų rizika

- Jei jūsų prietaise kaip aušalas naudojamas R600 (tai galite sužinoti iš etiketės ant aušintuvo), gabenimo ir montavimo metu būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaldytuvo aušintuvo elementų. Nors R600a yra ekologiškos ir natūralios dujos, jos yra sprogios, todėl, jei įvyksta nuotėkis dėl aušinimo elemento pažeidimo, perkelkite šaldytuvą toliau nuo atviros liepsnos ar karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje yra prietaisas.

• Nešdami ar statydami šaldytuvą nepažeiskite aušinimo dujų vamzdyno.

• Prietaise nelaikykite sprogstamų medžiagų, tokių kaip aerozolių balionėliai su degiomis suslėgtomis dujomis.

• Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui

- personalo virtuvės parduotuvėse, biuruose ir kitokioje darbo aplinkoje;
- ūkinėse patalpose ir klientams viešbučiuose, moteliuose bei kitoje apgyvendinimo tipo aplinkoje;
- nakvynės ir pusryčių tipo aplinkoje;
- maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos vietose.

• Jei lizdas netinka šaldytuvo kištukui, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.

• Prietaisas neskirtas naudoti mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrusiems ar neturintiems reikiamų žinių žmonėms (įskaitant vaikus), nebent už jų saugumą atsakingas žmogus prižiūri juos ir paaiškina, kaip naudoti prietaisą. Vaikus reikia prižiūrėti, užtikrinant, kad jie nežaistų su prietaisu.

• Prie šaldytuvo maitinimo laido prijungtas specialiai įžemintas kištukas. Šį kištuką reikia naudoti su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad jį sumontuotų įgaliotas elektrikas.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, nepatyrę ar neturintys reikiamų žinių žmonėms, jei jie prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti

prietaisą, be to, jie supranta susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Negalima leisti neprižiūrimiems vaikams valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.

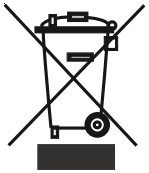
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos trūksta š raidžių i krauti i jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos žmonės turi jį pakeisti, kad būtų išvengta pavojaus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:

- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, prie ingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas.
- Žalią mėsą ir žuvį aldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruo ti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, i junkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

Seni ir neveikiantys šaldytuvai

- Jei jūsų senajame šaldytuve yra užraktas, sugadinkite arba nuimkite užraktą prieš išmesdami šaldytuvą, nes vaikai gali užsidaryti jame ir nukentėti.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinės medžiagos ir au inimo med˛iaga su CFC. Todėl išmesdami seną šaldytuvą pasirūpinkite, kad nepakenktumėte aplinkai.



Kreipkitės į vietos specialistus dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) pakartotinio panaudojimo, perdirbimo ar taisymo.

Pastabos:

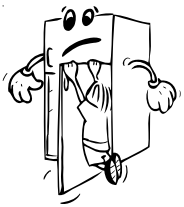
- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite instrukciją. ***Mes neatsakome dėl žalos, atsiradusios netinkamai naudojant šaldytuvą.***
- Laikykitės visų instrukcijų, pateiktų ant prietaiso ir instrukcijoje, laikykite instrukciją saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti vėliau kilusias problemas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namie, jį galima naudoti tik namie nurodytais tikslais. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui. Taip naudojant prietaiso garantija bus atšaukta, o mūsų įmonė neprisiims atsakomybės dėl patirtų nuostolių.
- Šis priedas skirtas naudoti namie ir tinka tik maistui vėsinti ir saugoti. Jis netinkamas komerciniam ar bendram naudojimui ir (arba) laikyti kitoms medžiagoms nei maistas. Mūsų įmonė neprisiima atsakomybės dėl nuostolių, patirtų naudojant kitaip nei nurodyta.

Saugos įspėjimai

- Nenaudokite šakotuvų ar ilginimo laido.
- Nejunkite pažeistų, perplėštų ar senų kištukų.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.







- Šis įrenginys skirtas naudoti suaugusiems, neleiskite vaikams žaisti prietaisu ar kaboti ant durelių.
- Nejunkite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis, kad išvengtumėte elektros smūgio!
- Nedėkite stiklinių butelių arba gėrimų skardinių į šaldiklį. Buteliai ar skardinės gali sprogti.
- Dėl savo saugumo nedėkite į šaldytuvą sprogmenų ar degių medžiagų. Gėrimus su dideliu alkoholio kiekiu statykite į šaldytuvą vertikaliai, sandariai užkimšdami.
- Išimdami iš šaldiklio jame pagamintą ledą nelieskite jo, ledas gali sukelti nušalimus ar įpjauti.
- Nelieskite užšaldytų produktų šlapiomis rankomis! Nevalgykite ledų





ar ledo kubelių iš karto išėmę juos iš šaldiklio!



- Atitirpdę užšaldytus produktus neužšaldykite jų pakartotinai. Tai gali sukelti sveikatos problemų, pvz., apsinuodijimą maistu.
- Nedenkite šaldytuvo korpuso ar viršaus nėriniais. Tai daro įtaką šaldytuvo darbui.
- Transportuodami šaldytuvą pritvirtinkite jo viduje esančius priedus, kad jų nesugadintumėte.
- Trūksta š raidės ki tuko adapterio

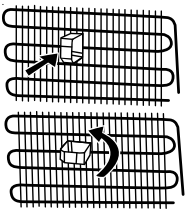
Šaldytuvo montavimas ir naudojimas

Prieš naudojantis šaldytuvu, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- Šaldytuvo darbinė įtampa yra nuo 220 iki 240 V ir 50 Hz.
- Šaldytuvo maitinimo laidas yra su įžemintu kištuku. Šį kištuką reikia naudoti su įžemintu lizdu, kuriame yra bent 16 amperų saugiklis. Jei nėra šiuos reikalavimus atitinkančio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.
- Mes neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, įvykusios naudojant neįžemintą įrenginį.
- Pastatykite šaldytuvą tokioje vietoje, kur ant jo nekris tiesioginė saulės šviesa.

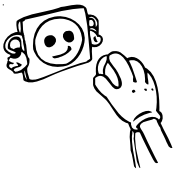


- Jūsų prietaisas turi būti bent per 50 cm nuo kaitviečių, orkaičių ir šildytuvų bei bent per 5 cm nuo elektrinių orkaičių.
- Šaldytuvo niekada negalima naudoti lauke ar palikti po lietumi.
- Pastačius šaldytuvą prie šaldiklio, tarp jų turi būti bent 2 cm tarpas, kad ant išorinio paviršiaus nesikauptų drėgmė.
- Nestatykite ant šaldytuvo jokių daiktų ir įrenkite jį tinkamoje vietoje, kad virš šaldytuvo būtų bent 15 cm laisvos vietos.
- Reikia sureguliuoti reguliuojamas priekines kojeles tinkamame aukštyje, kad šaldytuvas stovėtų tinkamai ir stabiliai. Galite reguliuoti kojeles, sukdami jas laikrodžio rodyklės kryptimi (arba į priešingą pusę). Tai reikia padaryti prieš dedant į šaldytuvą maistą.



- Prieš naudodami šaldytuvą nuvalykite visas jo dalis šiltu vandeniu, į kurį reikia įdėti vieną arbatinį šaukštelį maistinės sodos, po to nuskalaukite jį švariu vandeniu ir nusausinkite. Įdėkite visas dalis po to, kai išvalysite.
- Pritvirtinkite atstumo reguliavimo plastmasinį tarpiklį (dalį su juodomis mentėmis gale), pasukdami jį 90° kampu kaip parodyta iliustracijoje – tai neleis kondensatoriui liesti sienos.

Prieš naudojant šaldytuvą



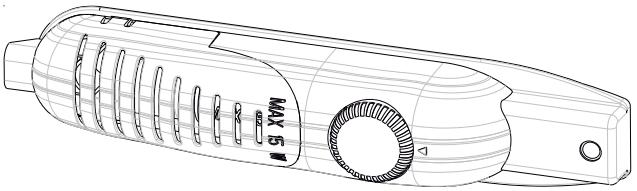
- Naudodami šaldytuvą pirmą kartą po transportavimo, prieš įjungdami 3 valandas laikykite jį vertikalioje padėtyje, taip užtikrinsite efektyvų darbą. Priešingu atveju galite sugadinti kompresorių.
- Pirmą kartą įjungus šaldytuvą jis gali skleisti kvapą, kuris pranyks šaldytuvui pradėjus šalti.

2. DALIS ĮVAIRIOS FUNKCIJOS IR GALIMYBĖS

Informacija apie Less Frost technologiją

Vidinis garintuvas leidžia „LessFrost“ technologijai užtikrinti efektyvesnį aldymą, todėl aldiklį reikia rečiau atitirpdyti ir yra daugiau vietos maistui laikyti.

Trūksta Š Raidės



Termostatas automatiškai reguliuoja temperatūrą šaldytuvo ir šaldiklio skyriuje. Temperatūra keičiama pasukant rankenėlę į vieną iš 5 padėčių (5 šalčiausia).

Svarbi pastaba: nesukite rankenėlės už 1 padėties, nes tada prietaisas nustos veikti.

- Planuodami šaldiklio skyriuje maisto produktus laikyti neilgai, nustatykite rankenėlę nuo 1 iki 3 padėties.
- Planuodami šaldiklio skyriuje maisto produktus laikyti ilgai, nustatykite rankenėlę į 3-4 padėtį.

Įsidėmėkite: temperatūrai šaldytuvo skyriuje įtakos turi aplinkos temperatūra, sudėtų šviežių maisto produktų temperatūra ir tai, kaip dažnai darinėjamos šaldytuvo durelės. Jei reikia, pakeiskite temperatūros nustatymus.

Greitasis uz aldymas: is jungiklis naudojamas greitajam uz aldymui ijungti. Noredami didziausios aldymo galios, ijunkite i jungikli 24 valandas prie idedant viezia maista. Idejus i aldikli viezio maisto paprastai pakanka 24 valandoms nustatyti padeti IJUNGTA. Noredami taupyti energija, i junkite i jungikli po 24 valandu, kai idedate viezio maisto.

Įspėjimai dėl temperatūros nuostatų

- Temperatūra šaldytuvo viduje priklauso nuo aplinkos temperatūros, įdėto maisto ir nuo to, kiek dažnai darinėjamos durelės. Jei reikia, pakeiskite nustatytą temperatūrą.
- Dėl efektyvumo nerekomenduojama naudoti šaldytuvo šaltesnėje nei 10 °C aplinkoje.
- Termostatas turi būti nustatomas atsižvelgiant į tai, kaip dažnai šviežio maisto ir šaldiklio durys atidaromos ir uždaromos, kiek maisto laikoma šaldytuve, ir aplinkos, kurioje šaldytuvas yra.
- Tam, kad šaldytuvas iki galo atvėstų, jį įjungus reikia leisti jam be pertraukos veikti iki 24 valandų (atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą). Tuo metu dažnai nedarinėkite šaldytuvo durelių ir nedėkite į jį daug maisto.
- Išjungus šaldytuvą iš maitinimo tinklo ir vėl jį įjungus arba nutrūkus maitinimo tiekimui, suaktyvinama 5 minučių delsos funkcija, skirta apsaugoti šaldytuvo kompresorių nuo pažeidimų. Šaldytuvas pradės įprastai veikti po 5 minučių.
- Šaldytuvas skirtas dirbti standartuose numatytame aplinkos temperatūros intervale, pagal informacinėje etiketėje nurodytą klimatinę klasę. Dėl vėsinimo efektyvumo

nerekomenduojama naudoti šaldytuvo aplinkoje, kurioje aplinkos temperatūra neatitinka nurodyto intervalo.

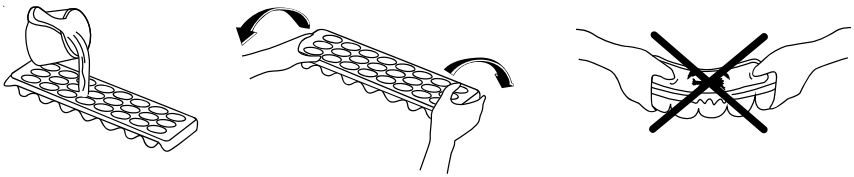
Klimato klase ir reik me:

- T (tropine): is aldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperaturoje nuo 16 °C iki 43 °C.
- ST (subtropine): is aldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperaturoje nuo 16 °C iki 38 °C.
- N (vidutine): is aldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperaturoje nuo 16 °C iki 32 °C.
- SN (i plestine vidutine): is aldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperaturoje nuo 10 °C iki 32 °C.

Priedai

Ledukų dėklas

- Pripildykite į ledukų dėklą vandens ir įdėkite jį į šaldiklį.
- Kai vanduo visiškai pavirs ledu, galite pasukti dėklą taip, kaip parodyta žemiau, norėdami gauti ledo kubelių.



3. DALIS MAISTO IŠDĖSTYMAS PRIETAISE

Šaldytuvas

- Siekiant sumažinti drėgmę ir dėl to susidarantį šerkšną, niekada nestatykite į šaldytuvą skysčių atviruose induose. Šerkšnas linkęs susitelkti šalčiausiose garintuvo dalyse ir reikės dažniau atitirpdyti.
- Niekada nedėkite šilto maisto į šaldytuvą. Šiltas maistas turi būti paliekamas atvėsti iki kambario temperatūros ir dedamas taip, kad būtų pakankama oro cirkuliacija šaldytuve.
- Niekas neturi liestis prie galinės sienelės, nes tai gali sukelti šerkšną ir pakuotė gali prilipti prie galinės sienelės. Nedarinėkite šaldytuvo per dažnai.
- Išdėstykite mėsą ir išvalytą žuvį (suvyniotą į pakuotes ar plastikines plėveles), kurią jūs naudosite per 1–2 dienas, apatinėje šaldytuvo dalyje (virš stalčiaus), nes tai yra šalčiausias skyrius, kuriame bus užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Vaisius ir daržoves galite dėti į stalčių be pakuočių.
- Jei veikimo salygos normalios, pakanka nustatyti aldytuvo temperatura +4 °C.

  aldytuvo skyriaus temperatura turetu buti tarp 0-8 °C, viezias maistas zemesneje negu 0 °C temperaturoje ledeja ir puva, o bakterijos dauginasi auk tesneje negu 8 °C temperaturoje, todel maistas genda.

- Nedekite kar to maisto i aldytuva, palaukite, kol jis atves. Kar tas maistas pakelia temperatura aldytuve, todel maistas gali buti apnuodytas ir pradeti gesti.
- Mesa, zuvis ir kiti produktai turi buti laikomi zemos temperaturos skyriuje, o darzoviu skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti darzoves.
- Norint i vengti produktu uzter imo vienas nuo kito, mesos produktus, vaisius ir darzoves reikia laikyti atskirai.
- Maista i aldytuva reikia deti uzdarytuose induose, kad butu i vengta dregmes bei kvapu.

Šaldiklis

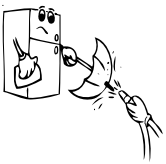
- Naudokite šaldytuvo šaldiklį šaldytam maistui ilgą laiką laikyti ir ledui gaminti.
- Norėdami užšaldyti šviežią maistą, įsitikinkite, kad kuo daugiau šaldomo maisto suptų aušinantis paviršiaus.
- Nedėkite šviežio maisto šalia užšaldyto maisto, nes jį gali atšildyti.
- Kai šaldote šviežią maistą (t. y. mėsą, žuvį, faršą) padalinkite jį, kad galėtumėte dalį sunaudoti vienu kartu.
- Kartą atšildžius nedėkite maisto atgal į šaldiklį ir nepamirškite jo suvartoti per trumpą laiką.
- Niekada nedėkite šilto maisto į šaldiklį. Tai gali atšildyti užšaldytą maistą.
- Šaldyto maisto laikymas: visada vadovaukitės ant šaldomo maisto pakuočių pateikiamais nurodymais, o jeigu nėra jokios informacijos, maistą laikykite ne ilgiau kaip 3 mėnesius nuo įsigijimo datos.
- Pirkdami šaldytą maistą įsitikinkite, kad jis buvo užšaldytas tinkamoje temperatūroje, o pakuotė yra nepažeista.
- Kad maisto kokybė būtų išsaugota, šaldytas maistas turi būti gabenamas tinkamoje taroje ir kaip galima greičiau sugrąžintas į šaldiklį.
- Jeigu šaldyto maisto paketas atrodo drėgnas ir neįprastai išsipūtęs, yra galimybė, kad jis buvo laikomas netinkamoje temperatūroje ir viduje esantys produktai sugedo.
- Šaldyto maisto laikymo trukmė priklauso nuo kambario temperatūros, termostato nuostatų, durelių darinėjimo dažnumo, maisto tipo ir laiko, kurį užtruko atnešti produktą iš parduotuvės į namus. Visuomet laikykitės ant pakuotės pateikiamų instrukcijų ir niekada nelaikykite maisto ilgiau nei nurodyta.

Turėkite omenyje, kad jei uždarius šaldiklio dureles staiga norite vėl jas atidaryti, jos neatsidarys lengvai. Tai normalu! Pasiekus subalansuotas sąlygas, durelės bus atidaromos lengvai.

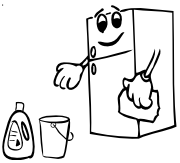
4. DALIS VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



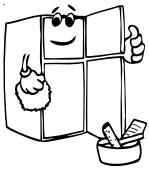
• Prieš pradėdami valyti šaldytuvą įsitikinkite, kad jį atjungėte.



• Neplaukite šaldytuvo pildami vandenį ant jo.

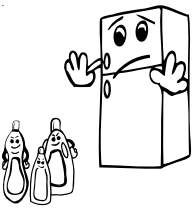


• Galite vidines ir išorines prietaiso puses nuvalyti minkštu audeklu ar kempine su šiltu muilinu vandeniu.

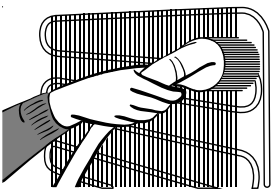




• Išimkite dalis po vieną ir nuvalykite muilinu vandeniu. Neplaukite jų indaplovėje.



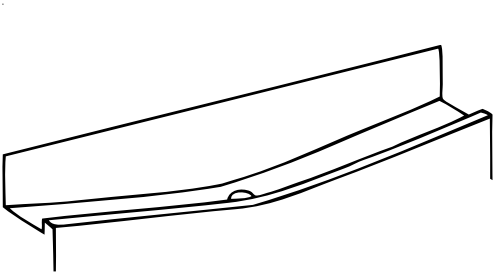
• Valydami niekada nenaudokite degių, sprogių ar koroziją sukeliančių medžiagų pvz., skiediklio, benzino, rūgšties.

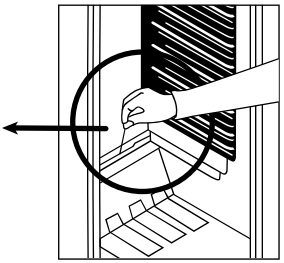


• Kondensatorius (galinė dalis su juodais sparnais) turėtų būti valomas naudojant dulkių siurblį arba sausą šepetį bent kartą per metus. Tai padės šaldytuvui veikti efektyviau ir taupyti energiją.

Įsitikinkite, kad valant šaldytuvas yra atjungtas nuo maitinimo tinklo.

Atitirpinimas





Šaldytuvas;

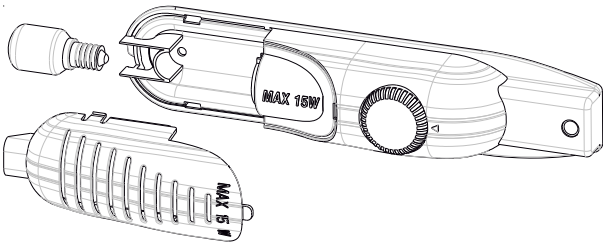
- Atitirpinimas šaldytuve automatiškai vyksta jam dirbant, atitirpinimo vanduo surenkamas garinimo dėkle ir automatiškai išgaruoja.
- Reikia periodiškai valyti garinimo dėklą ir atitirpinimo vandens išleidimo angą, naudojant atitirpinimo angos kaištį – taip neleisite vandeniui kauptis šaldytuvo apačioje ir užtikrinsite, kad jis ištekėtų.
- Taip pat galite įpilti į išleidimo angą pusę stiklinės vandens, kad išvalytumėte vidų.

Šaldiklis;
Šerkšnas, besikaupiantis šaldiklyje, turi būti periodiškai pašalinamas. (Naudokite pridėtą plastikinį grandiklį.) Šaldiklis turi būti valomos taip, kaip šaldytuvas, su atitirpinimu mažiausiai du kartus per metus.

Šiuo atveju;

- Dieną prieš atitirpinimą nustatykite termostato rankenėlę į „5“ poziciją, kad maistas visiškai įšaltų.
- Atitirpinimo metu, šaldyti maisto produktai turėtų būti pakuojami į kelis popieriaus sluoksnius ir saugomi vėsioje vietoje. Neišvengiamas temperatūros kilimas sutrumpina jų saugojimo laiką. Nepamirškite sunaudoti šiuos produktus per sąlyginai trumpą laiką.
- Nustatykite termostato rankenėlę į „•“ padėtį arba atjunkite prietaisą; palikite atidarytas duris, kol jis visiškai atitirps.
- Norėdami paspartinti atitirpinimą, galite įdėti vieną ar kelis dubenis su šiltu vandeniu į šaldiklį.
- Kruopščiai išsausinkite įrenginio vidų ir nustatykite termostato rankenėlę į maksimalią padėtį.

Lemputės keitimas



Norėdami pakeisti lemputę šaldiklyje ir šaldytuve;

1- Atjunkite šaldytuvą nuo maitinimo tinklo.

2- Atsuktuvu išimkite dėžės gaubtą iš laikiklių.

3- Pakeiskite lemputę nauja, ne stipresne nei 15 vatų.

4- Sumontuokite gaubtą.

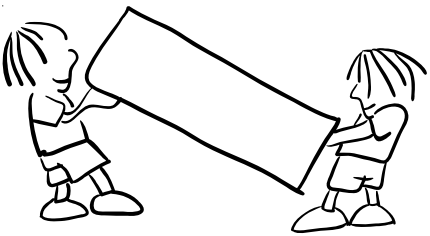
5- Palaukite 5 minutes prieš vėl įjungdami ir nustatykite termostatą į pradinę padėtį.

Šviesos diodų lempučių keitimas

Jei jūsų šaldytuve įmontuotos šviesos diodų lemputės, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą, nes jas pakeisti gali tik kvalifikuoti specialistai.

5. DALIS GABENIMAS IR PERKĖLIMAS

- Perkėlimui galite pasilikti originalią pakuotę ir putplastį (pasirinktinai).
- Tvirtinkite šaldytuvą naudodami storą pakuotę, diržus ar tvirtas virves, pakuodami perkėlimui laikykitės gabenimo instrukcijų.
- Perkeldami ar transportuodami išimkite judančias dalis (lentynas, priedus, daržovių krepšius ir t. t.) arba pritvirtinkite juos šaldytuve diržais, kad apsaugotumėte nuo sukrėtimų.
- Neškite šaldytuvą stačią.



Durelių perkėlimas

- Neįmanoma keisti šaldytuvo durelių atidarymo krypties, jei durų rankena jūsų šaldytuve yra sumontuota priekiniame paviršiuje.
- Galima keisti durelių atidarymo kryptį modeliuose be rankenų.
- Jeigu jūsų šaldytuvo durelių atidarymo kryptis gali būti keičiama ir norite ją pakeisti, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą

6. DALIS PRIEŠ KREIPIANTIS Į TECHNINĖS PRIEŽIŪROS TARNYBĄ

Jei šaldytuvas-šaldiklis tinkamai neveikia, kartais sprendimas gali būti paprastas.

Trūksta Š Raidės

Patikrinkite:

- Ar prietaisas įjungtas į maitinimo tinklą
- Ar termostatas nenustatytas į “padėtį”

Jei įvairūs šaldytuvo skyriai nepakankamai šaldo, patikrinkite:

- Ar neperkrovėte šaldytuvo-šaldiklio
- Ar gerai užsidaro durelės
- Ar ant kondensatoriaus nėra susikaupę dulkių
- Ar tarp šaldytuvo ir sienų iš galo ir šonų lieka pakankami tarpeliai

Šaldytuvas-aldiklis veikia triuk mingai.

Šaldytuvo vamzdeliais cirkuliuojančios šaldymo dujos skleidžia silpną triukšmą (burbuliavimo garsą), net kai kompresorius išsijungęs. Nesibaiminkite: tai normalu. Jei girdisi kitokie garsai, patikrinkite:

Ar prietaisas lygiai pastatytas

- Ar niekas nesiliečia prie galinės prietaiso sienelės

Jei šaldytuvo skyriaus apačioje prisikaupia vandens,

Patikrinkite:

Ar neužsikimšusi iš atitirpinamo šerkšno atsirandančio vandens išbėgimo anga (jei reikia, angą išvalykite)

Rekomendacijos

- Nutrūkus elektros tiekimui, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo. Taip apsaugosite kompresorių nuo gedimų. Vėl atsiradus elektros tiekimui,turbūt 5 - 10 minučių, trūksta atskyrimo, ir tik tada įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą. Šitaip išvengsite prietaiso dalių pažeidimo.
- Šaldytuvo šaldymo elementas paslėptas galinėje sienelėje. Todėl, kompresoriui veikiant tam tikrais intervalais, galinė šaldytuvo skyriaus sienelė gali aprasoti arba apšerkšnyti. Tai normalu. Tokiu atveju nereikia atitirpinti šaldytuvo, jei nesusidaro storas ledo sluoksnis.
- Jei šaldytuvo nenaudosite ilgesnį laiką (pvz. per vasaros atostogas), nustatykite termostatą į “ padėtį. Atitirpinę, išvalykite šaldytuvą ir palikite atidarytas dureles, kad viduje nesikauptų drėgmė ir kvapai.
- Jei, peržiūrėjus visus pateiktus nurodymus, problemos nepavyksta pašalinti, pasitarkite su įgalioto techninio aptarnavimo centro specialistais.

Patarimai, kaip taupyti energiją

1– Montuokite prietaisą vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje, ne tiesioginiuose saulės spinduliuose ir toliau nuo šilumos šaltinių (pvz., radiatorių, viryklių). Kitu atveju naudokite izoliacinę plokštę.

2– Leiskite maistui ir gėrimams atvėsti prieš dedant juos į prietaisą.

3– Norėdami atšildyti šaldytą maistą, įdėkite jį į šaldytuvą. Žema šaldyto maisto temperatūra padės vėsinti šaldytuvą, kai jis šyla. Taip taupysite energiją. Jei šaldytas maistas išimamas, tai sukelia energijos nuostolius.

4– Dedami gėrimai ir skystas maistas turi būti uždengti. Priešingu atveju prietaise padidės drėgmė. Taip darbo laikas pailgėja. Taip pat uždengę gėrimus ir skystą maistą išsaugosite jų kvapą ir skonį.

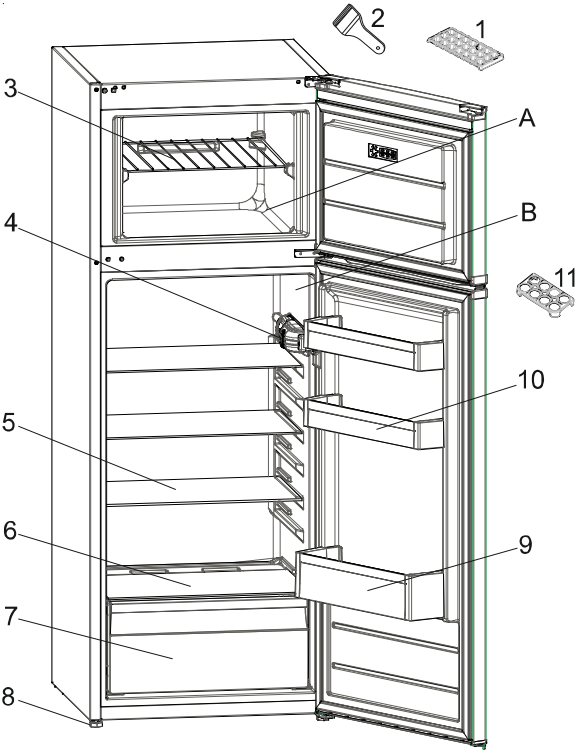
5– Dėdami maistą ir gėrimus, dureles atidarytas laikykite kuo trumpiau.

6– Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius prietaise (vaisių ir daržovių skyriuje, vėsintuve ir pan.).

7– Durelių tarpinės turi būti švarios ir lanksčios. Pakeiskite tarpines, jei nusidėvėjo.

7. DALIS PRIETAISO DALYS IR SKYRIAI

Prietaisas nera imontuojamas prietaisas.



Čia tik pateikiama informacija apie prietaiso dalis.
Dalys gali skirtis, atsižvelgiant į įrenginio modelį.

A) *Šaldiklis*
B) *Šaldytuvas*

1) Ledukų dėklas
2) Plastikinis ledo grandiklis
3) Šaldiklio lentyna
4)Termostatas
5) Šaldytuvo lentyna
6) Vaisių ir daržovių skyriaus dangtis
7) Skyrius vaisiams ir daržovėms
8) Reguliuojamos kojelės
9) Lentyna buteliams
10) Lentyna sviestui ir sūriui
11) Laikiklis kiaušiniams

Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas): Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos tolygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

Šaldyto maisto skyrius (šaldiklis): Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o dėžės yra saugojimo padėtyje.

SATURS

PIRMS IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS 18
Vispārēji brīdinājumi 18
Speciālie norādījumi 22
Rekomendācijas 22
Ledusskapja uzstādīšana un darbība 23
Pirms ledusskapja lieto anas 23

DAŽĀDAS FUNKCIJAS UN IESPĒJAS 24
Informācija par tehnoloģiju LessFrost 24
Termostats 24
Piederumi 25
Ledus kubiņu gatavošanas trauks 25

PĀRTIKAS IZVIETOŠANA LEDUSSKAPĪ 25
Galvenais nodalījums 25
Saldētava 25

TĪRĪŠANA UN APKOPE 27
Atkausēšana 27
Galvenais nodalījums 27
Saldētava 28
Lampas nomainīšana 28

IERĪCES TRANSPORTĒŠANA UN UZSTĀDĪŠANAS VIETAS MAIŅA .. 29
Durvis atvēršanas virziena izmainīšana 29

PIRMS GRIEŠANAS SERVISA CENTRĀ 30

IERĪCES KOMPONENTU APRAKSTS 31

1. DAĻA PIRMS IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS

Vispārēji brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS: neaizsprostojiet ventilācijas atveres ierīcē vai iebūvētajā ietaisē.

BRĪDINĀJUMS: lietojiet tikai ražotāja ieteiktās mehāniskās ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.

BRĪDINĀJUMS: neizmantojiet elektriskas ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumā, ja vien tās nav ražotāja ieteiktas ierīces.

BRĪDINĀJUMS: nebojājiet dzesēšanas ķēdi.

BRĪDINĀJUMS: lai izvairītos no riska ierīces nestabilitātes dēļ, tā jānostiprina saskaņā ar norādījumiem.

BRĪDINĀJUMS! Novietojot ierīci, pārliecinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet vairākas portatīvās ligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē.



Simbols ISO 7010 W021

Brīdinājums! Pastāv aizdegšanās risks/viegli uzliesmojoši materiāli

- Ja iekārtā kā dzesēšanas šķidrums tiek izmantots R600a (to var noskaidrot dzesēšanas šķidruma etiķetē), jāievēro piesardzība transportēšanas un uzstādīšanas laikā, lai nesabojātu iekārtas dzesēšanas elementus. Lai gan R600a ir videi nekaitīga un dabiska gāze, tā kā tā ir uzliesmojoša, rodoties noplūdei dzesēšanas elementu bojājuma dēļ, pārvietojiet ledusskapi prom no atklātas liesmas vai karstuma avotiem un dažas minūtes vēdiniet istabu, kur atrodas iekārta.

• Nesot un novietojot ledusskapi, nesabojājiet dzesēšanas gāzes kontūru.

• Neuzglabājiet iekārtā sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.

• Lekārtu paredzēts lietot mājsaimniecības un līdzīgās vietās, piemēram,

- personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs,
- lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu, hoteļu un citās mājokļa tipa vidēs,
- gultasvietu un brokastis piedāvājošās vidēs,
- ēdināšanas un līdzīgās nemazumtirdzniecības vietās.

• Ja kontaktligzda ir bojāta, ražotājam vai servisa pārstāvim, vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu risku.

• Iekārtu nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņi neatrodas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai arī šī persona viņus apmāca, kā lietot iekārtu. Bērni jāuzmana, lai pārliecinātos, ka viņi nerotaļājas ar iekārtu.

• Īpaši iezemēta kontaktdakša ir pievienota ledusskapja elektrotīkla vadam. Šī kontaktdakša jāiesprauž īpaši iezemētā 16 ampēru kontaktligzdā. Ja mājā nav šādas kontaktligzdas, lūdziet to uzstādīt pilnvarotam elektriķim.

• Iekārtu var izmantot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar fiziskiem, kustību vai garīgiem traucējumiem vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai arī viņi ir apmācīti par drošu iekārtas lietošanu un apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar

iekārtu. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

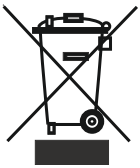
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm. Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (03 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (38 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (814 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot. Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- Ja elektrotīkla vads ir bojāts, ražotājam vai servisa pārstāvim, vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu risku.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

Lai izvairītos no ēdiena sabojā anās, lūdzu, ņemiet vērā os norādījumus:

- Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās notekas sistēmas daļas.
- Jēlu gaļu un zivis glabājiet ledusskapī piemērotos traukos, lai tā nesaskartos ar citiem ēdieniem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- Saldētā ēdiena nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriek sasaldēta ēdiena glabā anai, saldējuma glabā anai vai pagatavo anai un ledus gabaliņu pagatavo anai.
- Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdiena sasaldē anai.
- Ja dzesē anas iekārtu ilgu laiku atstāj tuk u, tā jāizslēdz, jāatlaidina, jāiztīra, jāizžāvē, un jāatstāj tās durvis vaļā, lai ierīcē neveidotos pelējums.

Speciālie norādījumi

- Brīdinājums: Neaizveriet ierīces ventilācijas atvērumus.
- Neizmantojiet nekādus mehāniskus papildlīdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- Neizmantojiet saldētavā vai galvenajā nodalījumā nekādas elektriskās iekārtas.
- Ja jūs gribat aizvietot jūsu veco ledusskapi, kuram ir durvis slēdzis, tad noņemiet šo slēdzi, jo bērni, spēlējot, var sevi aizslēgt ledusskapī.
- Vecie ledusskapji un saldētavas satur dzesējošas veļas, kurus atbilstoši jāutilizē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2002/96/EG par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – EEIA).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

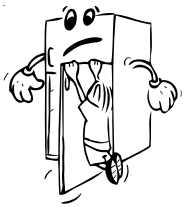
Svarīga pieaīme:
Uzmanīgi izlasiet doto lietošanas instrukciju pirms ierīces uzstādīšanas un ieslēgšanas. Ierīces ražotājs nav atbildīgs par tās bojāšanos, ierīces.

Rekomendācijas



- Neizmantojiet kontaktligzdas dalītājus vai pagarinātāju.
- Nelietojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktdakšas.
- Neraujiet, nelokiet un nebojājiet vadu.





- Ir paredzēts, ka iekārtu lietos pieaugušie, neļaujiet bērniem rotaļāties ar iekārtu un turēties uz durvīm.
- Nespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā vai neizņemiet to no kontaktligzdas ar mitrām rokām, lai izvairītos no elektrotraumas!
- Nenovietojiet stikla pudeles vai dzērienu bundžas saldētavā. Pudeles vai bundžas var uzsprāgt.
- Savas drošības labad nenovietojiet ledusskapī sprādzienbīstamas vai uzliesmojošas vielas. Dzērienus ar augstāku alkohola saturu novietojiet ledusskapja nodalījumā vertikāli, cieši aizverot pudeļu kakliņus.
- Ņemot saldētavā izgatavoto ledu, nepieskarieties tam, jo ledus var izraisīt apsaldējumus un/vai skrambas.
- Nepieskarieties saldētiem produktiem ar mitrām rokām! Neēdiet saldējumu un nelietojiet ledus gabaliņus uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas!





- Saldētus produktus pēc atkausēšanas atkārtoti nesasaldējiet. Tas var izraisīt veselības problēmas, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.



- Neklājiet zem ledusskapja vai uz tā dekoratīvu sedziņu. Tas ietekmē ledusskapja veiktspēju.
- Lai izvairītos no piederumu bojājumiem, nostipriniet tos ledusskapī transportēšanas laikā.
- Neizmantojiet kontaktdak as adapteri

Ledusskapja uzstādīšana un darbība

Pirms ledusskapja lietošanas sākšanas pievērsiet uzmanību tālāk minētajam:

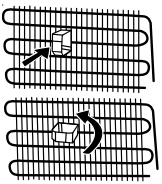
- Ledusskapja darba spriegums ir 220-240 V pie 50 Hz.

Ledusskapja elektrotīkla vadam ir iezemēta kontaktdakša. Šī kontaktdakša jāiesprauž iezemētā 16 ampēru kontaktligzdā. Ja nav atbilstīgas kontaktligzdas, lieciet to uzstādīt kvalificētam elektriķim.

- Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem, ko radījusi lietošana bez zemējuma.
- Novietojiet ledusskapi tā, lai tas neatrastos tiešā saules gaismā.

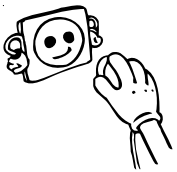


- Iekārtai jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no cepeškrāsns, plīts un radiatoriem, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskās cepeškrāsns.
- Ledusskapi nedrīkst lietot brīvā dabā vai atstāt zem lietus.
- Ja ledusskapis ir novietots blakus dziļās saldēšanas saldētavai, to starpā jābūt vismaz 2 cm spraugai, lai novērstu mitrumu uz ārējās virsmas.
- Neko nenovietojiet uz ledusskapja, un uzstādiet to piemērotā vietā, lai augšpusē būtu vismaz 15 cm brīvas vietas.
- Regulējamās priekšējās kājiņas ir jāstabilizē piemērotā augstumā, lai ledusskapis darbotos stabili un pareizi. Kājiņas var regulēt, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā (vai pretējā virzienā). Tas jāizdara pirms produktu ievietošanas ledusskapī.
- Pirms ledusskapja lietošanas nomazgājiet visas detaļas ar siltu ūdeni, kam pievienota tējkarote dzeramās sodas, pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Pēc tīrīšanas uzstādiet visas detaļas.



- Uzstādiet distances ieliktni (detaļa ar melnām maliņām aizmugurē), pagriežot to 90° leņķī, kā redzams attēlā, lai novērstu kondensāta pieskaršanos sienai.
- Ledusskapis jānovieto pie sienas, atstājot spraugu, kas nepārsniedz 75 mm.

Pirms ledusskapja lietošanas

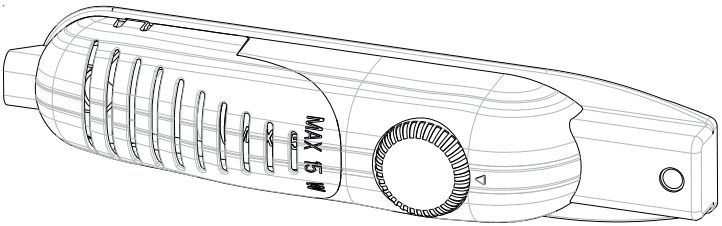


- Lietojot pirmo reizi vai pēc transportēšanas, 3 stundas turiet ledusskapi vertikālā stāvoklī un pieslēdziet, nodrošinot efektīvu darbību. Pretējā gadījumā iespējams sabojāt kompresoru.
- Lietojot pirmo reizi, ledusskapī var būt noteikts aromāts; tas pazudīs, tiklīdz saldētava sāks dzesēt.

2. DAĻA DAŽĀDAS FUNKCIJAS UN IESPĒJAS

Informācija par tehnoloģiju LessFrost
Pateicoties aptinamajam iztvaicētājam, tehnoloģija LessFrost nodro ina efektīvāku dzesē anu, mazāku nepiecie amību veikt manuālu atkausē anu un elastīgākas noliktavas izmanto anas iespējas.

Termostats



- Termostats automātiski regulē galvenā nodalījuma un saldētavas iekšējo temperatūru. Var uzstādīt mazāku temperatūru, pagriežot termostatu no pozīcijas “1” līdz pozīcijai “5”. Ja termostats ir pozīcijā “•”, tad temperatūra netiek regulēta.
- Pārtikas īslaicīgai glabāšanai ir ieteicamas pirmās trīs termostata pozīcijas.
- Pārtikas ilglaicīgai glabāšanai ir ieteicamas ir ieteicamas trešā un ceturtā pozīcijas.
- Ievērojiet, ka iekšējo temperatūru ietekmē ledusskapja durvis atvēršanas biežums un produktu sākotnēja temperatūra. Tāpēc var gadīties, ka sākotnējus termostata uzstādījumus būs jānomaina.

Īpaši jaudīga sasaldēšana: šo slēdzi lieto kā īpaši jaudīgas sasaldēšanas slēdzi. Lai nodrošinātu efektīvāko sasaldēšanu, aktivizējiet šo slēdzi 24 stundas pirms svaigas pārtikas ievietošanas. Pēc svaigas pārtikas ievietošanas saldētavā 24 stundas parasti ir pietiekams laiks pārtikas sasaldēšanai. Lai taupītu enerģiju, izslēdziet šo slēdzi, kad pagājušas 24 stundas pēc svaigas pārtikas ievietošanas.

Klimata klase un nozīme:

• T (tropiskā): ī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

• ST (subtropiskā): ī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

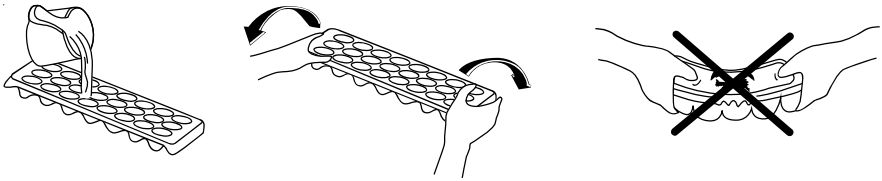
• N (mērenā): ī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

• SN (papla ināti mērenā): ī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

Piederumi

Ledus kubiņu gatavošanas trauks

- Ielejiet ūdens ledus kubiņu gatavošanas traukā, tad ielieciet trauku saldētavā.
- Kad ledus kubiņi būs gatavi, jūs var tos izņemt kā paradīts zemāk norādītajā attēlā.



3. DAĻA PĀRTIKAS IZVIETOŠANA LEDUSSKAPĪ

Galvenais nodalījums

- Lai samazinātu mitruma un kondensāta līmeni, nekad neatstājiet ledusskapī ūdens neaizslēgtā traukā. Citādi ledusskapi būs biežāk jāatkausē.
- Nekad neatstājiet ledusskapī siltus ēdienus. Pagaidiet kamēr ēdiens pilnīgi neatdzisīs un tikai tad ievietojiet to ledusskapī.
- Pārtika vai tās iepakojums nedrīkst pieskarties nodalījuma aizmugurējai sienai.
- Svaigu gaļu un zivis ieteicams novietot iedalījuma apakšējā daļā., jo šī vieta ir visaugstākā.
- Dārzeņus un augļus ledusskapī var glabāt bez iepakojuma.
- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestatījums tiek noregulēts uz +4 ° C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 °C: svaigi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 °C apledo un sapūst, bet temperatūrā virs 8 °C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojājas.
- Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdiena temperatūra pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojā anos un radot risku saindēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesē anas nodalījumā, bet dārzeņu nodalījumā priek roka jādod dārzeņiem (ja tāds pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojuma izplatī anos, gaļas produkti un augļi/dārzeņi jāuzglabā atsevi ķi.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatī anos.

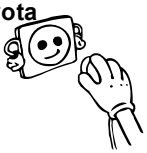
Saldētava

- Saldētava ir paredzēta sasaldēto produktu ilglaicīgai glabāšanai, ka arī ledus kubiņu gatavošanai.
- Lai sasaldētu svaigus produktus, nodrošiniet to, lai pēc iespējas lielāka produktu daļa pieskaras saldēšanas elementiem.
- Nelieciet svaigus produktus uz sasaldētiem.
- Saldējot vairākus pārtikas produktu tipus, sadaliet tos grupās, kurus turpmāk izmantosiet ēdiena gatavošanai.

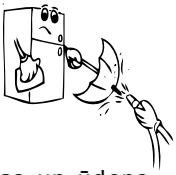
- Pēc ledusskapja atkausēšanai ievietojiet produktus atpakaļ saldētavā, bet atcerieties, ka tos jāizlieto pēc iespējas drīzāk.
- Nekad neievietojiet saldētavā siltus produktus.
- Glabājot sasaldētus produktus, ievērojiet to glabāšanas nosacījumus, kas parasti norādīti uz produktu iepakojuma.
- Iegādājoties sasaldētus produktus, pārliecinieties, ka tie tika glabāti pie atbilstošās temperatūras, un to iepakojums nav bojāts.
- Sasaldētus produktus jātransportē speciālajos traukos.
- Sasaldētu produktu iespējamais glabāšanas ilgums ir atkarīgs no istabas temperatūras, termostata uzstādījumiem, ledusskapja durvis atvēršanas biežuma, produktu tipa un transportēšanas laika no iegādāšanas vietas līdz jūsu mājai.
- Ja jūs atvērsiet saldētavas durvis, aizvērsiet un mēģināsiet tos atvērt vēlreiz, būs jāpieliek noteiktu spēku. Tā ir normālā parādība.

4. DAĻA TĪRĪŠANA UN APKOPE

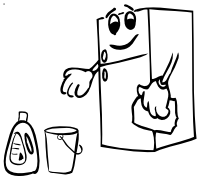
• Pirms ierīces tīrīšanai obligāti atslēdziet to no barošanas avota

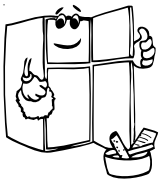


• Nemazgājiet ierīci tekošā ūdenī



• Galveno nodalījuma regulāri jāmazgā ar sodas un ūdens maisījumu.

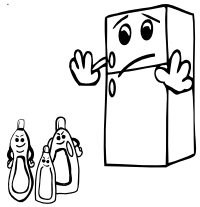




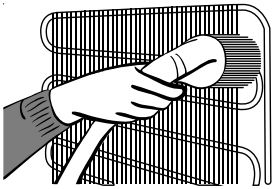
• Visus piederumus jāmazgā ziepju ūdenī. Nemazgājiet tos trauku mazgāšanas mašīnā.



• Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pēc mazgāšanas pārliecinieties, ka jūsu rokas ir sausas, tad pieslēdziet ierīci pie barošanas avota.



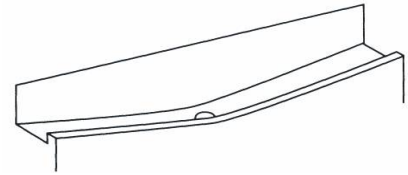
• Vismaz vienreiz gadā jātīra tvaika kondensatoru.

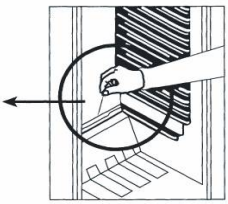


IERĪCI OBLIGĀTI JĀATSLĒDZNO BAROŠANAS AVOTA

Atkausēšana

Galvenais nodalījums





• Galvenā nodalījuma atkausēšana notiek automātiski, ūdens tiek savākts kolektorā un tiek automātiski iztvaicēts.

- Ūdens kolektoru un noteces atvērumu regulāri jātīra.
- Ūdens noteces atvērumā var ieliet 1/2 glāzes ūdens, lai pilnīgi to notīrītu.

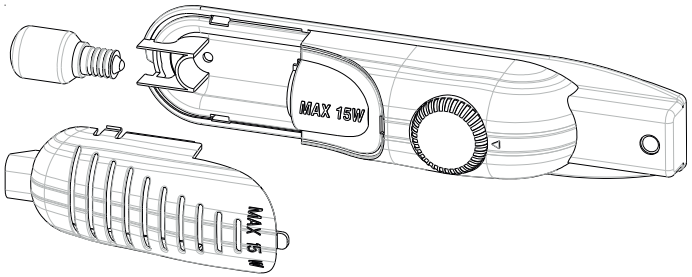
Saldētava

Saldētavu regulāri jāatbrīvo no tajā akumulētas sarmas. Saldētavu jātīra tādā pat veidā kā galveno nodalījumu. Atkausēšanu jāveic vismaz divas reizes gadā.

Lai to izdarītu:

- Vienu dienu līdz atkausēšanai, uzstādiet termostatu pozīcijā “5”, lai pilnīgi sasaldētu pārtikas produktus. Atcerieties, ka šo pārtiku jāizlieto pēc iespējas drīzāk.
- Uzstādiet termostatu pozīcijā “•” vai atslēdziet ledusskapi no barošanas avota. Atstājiet ledusskapja durvis atvērtus.
- Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, saldētavā var novietot dažus traukus ar silts ūdens.
- Izsausiniet saldētavu un uzstādiet termostatu pozīcija “MAX”,

Lampas nomainīšana



1. Atslēdziet ierīci no barošanas avota.

2. Noņemiet lampas vāku.

3. Nomainiet lampu (<15 W).

4. Pievienojiet lampas vāku, pagaidiet 5 minūtes un ieslēdziet ledusskapi.

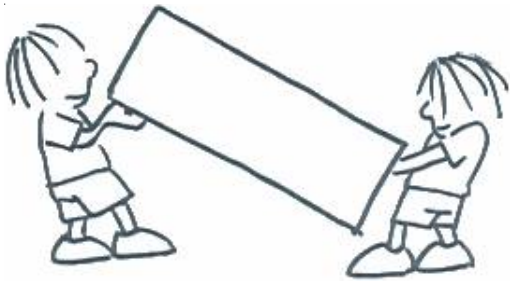
LED apgaismojuma maiņa

Ja jūsu ledusskapim ir LED apgaismojuma kontakts, sazinieties ar palīdzības dienestu,jo šādu apgaismojumu drīkst mainīt tikai pilnvarots personāls.

5. DAĻA IERĪCES TRANSPORTĒŠANA UN UZSTĀDĪŠANAS VIETAS MAIŅA

Transportēšana un uzstādīšanas vietas maiņa

- Transportējot ierīci, izmantojiet tās oriģinālo iepakojumu.
- Transportējot ierīci, to jāapsien ar platu jostu.
- Pirms transportēšanas vai pārvietošanas, jāizņem visus izņemamus piederumus.



Durvis atvēršanas virziena izmainīšana (Dažiem modeļiem)

Ja vajadzēs izmainīt durvis atvēršanas virzienu, tad jāgriežas pie kvalificēta speciālista.

6. DAĻA PIRMS GRIEŠANAS SERVISA CENTRĀ

Ja jūsu ledusskapis nestrādā, pārbadiet sekojošus punktus.

Kas jādara, ja ledusskapis nestrādā

- Ledusskapis nav pieslēgts pie barošanas avota.
- Galvenais elektrības slēdzis jūsu mājā ir izslēgts.
- Termostats ir iestādīts pozīcijā "•".
- Nestrādā elektrības rozete.

Ja parādās aizdomīgas skaņas

Saldēšanas gāzes cirkulācija var radīt nelielu troksni pat tad, ja kompresors nestrādā. Tomēr, pārbaudiet arī sekojošo:

- vai ierīce ir labi izlīdzināta;
- vai ledusskapja aizmugurēja siena nepieskaras kaut kādiem priekšmetiem;
- varbūt, ka vibrē ledusskapī ievietoti trauki.

Ja ledusskapja apakšējā daļā savācas ūdens

Var būt, ka ūdens noteces atvērums ir netīrs. Notīriet to.

Ja iekārta pietiekami labi nesaldē

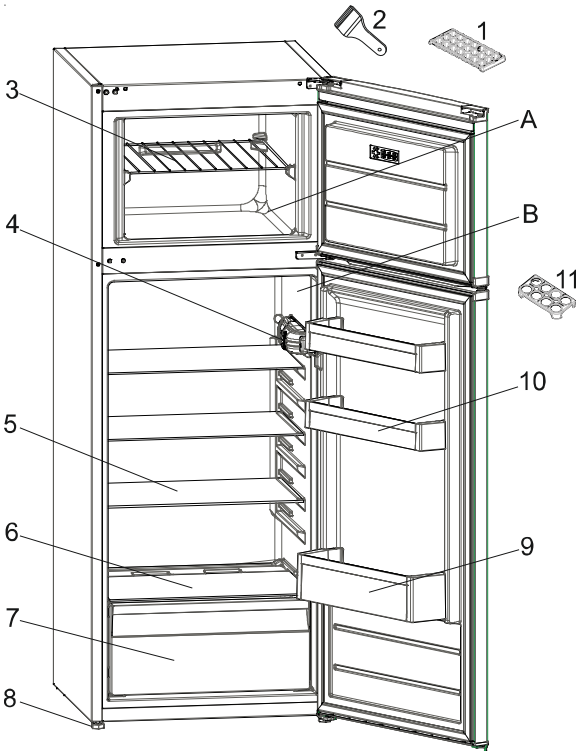
Šī iekārta ir jālieto vides temperatūras intervālos, kas norādīti standarta specifikācijā, atbilstoši klimata klasei, kas norādīta iekārtas marķējumā. Lai nodrošinātu efektīvu iekārtas darbību, nav ieteicams to lietot tādā temperatūrā, kas neatbilst tai, kas norādīta marķējumā.

Rekomendācijas

- Ja ierīce ilgu laiku netiek lietota, atkausējiet to un atstājiet durvis atvērtus.
- Lai pilnīgi izslēgtu ierīci, atslēdziet to no barošanas avota.

7. DAĻA IERĪCES KOMPONENTU APRAKSTS

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



Šis attēls dots tikai informācijai par iekārtas sastāvdaļām.
Sastāvdaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

A) SALDETAVA
B) GALVENAIS NODALIJUMS

1) LEDUS KUBINU GATAVOŠANAS TRAUKS
2) PLASTMASAS LEDUS ASMENS
3) SALDETAVAS PLAUKTS
4) TERMOSTATS
5) GALVENA NODALIJUMA PLAUKTS
6) AUGLU NODALIJUMA VAKS
7) AUGLU NODALIJUMS
8) IZLIDZINAŠANAS KAJINAS
9) PLAUKTS PUDELĒM
10) PLAUKT SVIESTAM UN SIERAM
11) OLU TURĒTĀJS

Svaigās pārtikas nodalījums (ledusskapis): visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertņu novietojums enerģijas patēriņu neietekmē.
Saldētavas nodalījums (saldētava): visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm un tvertnēm piepildītā stāvoklī.

Sisukord

ENNE KUI ALUSTATE OMA KÜLMIKU KASUTAMIST 33
Üldised hoiatused 33
Vanad ja mittetöötavad külmikud 36
Ohutus hoiatused 37
Külmiku paigaldamine ja kasutamine 38
KASUTUSTEAVE 38

FUNKTSIOONID 39
Teave LessFrost tehnoloogia kohta 39
Termoregulaatori nupu asend 39
Temperatuuri reguleerimistega seotud hoiatused 39
Tarvikud 40

TOIDUAINETE PAIGUTAMINE 41
Külmkamber 41
Sügavkülmkamber 42

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE 43
Sulatamine 44
Külmkamber 44
Sügavkülmkamber 44
Sisevalgustuspirni vahetamine 45

SEADME VEDAMINE JA ÜMBERPAIGUTAMINE 45
Uste avanemissuuna muutmine 45

ENNE TEHNOHOOLDEKESKUSESSE PÖÖRDUMIST 46
Nõuandeid energia säästmiseks 47

SEADME OSAD 48

OSA 1. ENNE KUI ALUSTATE OMA KÜLMIKU KASUTAMIST

Üldised hoiatused

HOIATUS: Hoidke seadme korpuses asuvad ja sisseehitatud ventilatsiooniavad vabad kõikidest takistustest.

HOIATUS: Ärge kasutage külmutusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi- või muid seadmeid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS: Ärge kasutage elektrilisi seadmeid toidusäilitussektsioonides

välja arvatud juhul, kui neid ei ole soovitanud seadme tootja.

HOIATUS: Ärge kahjustage külmutusagensi tsirkulatsiooni.

HOIATUS: Seadme ebastabiilsusest tingitud ohtude vältimiseks, tuleb see paigaldada vastavalt juhistele.

HOIATUS! Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jääks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

HOIATUS! Ärge jätke mitme pesaga pikendusjuhtmeid ega muid toiteallikaid seadme taha.



Tähis ISO 7010 W021
Hoiatus! Tuleohtlik / tuleohtlikud materjalid

- Kui teie seade kasutab külmutusagensi R600 – infot saate vaadata oma külmiku infokleebiselt – peate transportimisel ja monteerimisel väga ettevaatlikult talitama, et mitte vigastada külmutuselemente. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja naturaalne gaas, on tegu plahvatusohtliku gaasiga ja vigastatud ning lekkiva külmutusseadmega külmik tuleb koheselt eemaldada lahtise tule või kütteseadmete juurest ja ruum tuleb koheselt hoolikalt ventileerida.
- Transportimise ja paigaldamise käigus ei tohi kahjustada külmaine kompressorit.
- Ärge hoidke seadmes plahvatavaid aineid nagu näiteks aerosoolpakendites kütused.

• Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades nagu näiteks;

- personaliköögid poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades
- talumajapidamistes ja klientide kasutuseks hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes
- bed and breakfast tüüpi majutusasutustes;
- toitlustuses ja muudes sarnastes valdkondades

• Kui kontakt ei vasta külmiku pistikule, peab selle vahetama tootja esindaja või kvalifitseeritud töötaja, et vältida võimalikke ohte.

• Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikutele (k.a. lapsed) välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud Lastele tuleb teha selgeks, et nad ei tohi antud seadmega mängida.

• Külmkapi toitekaabli külge on ühendatud spetsiaalselt maandatud pistik. Pistikut tohib kasutada maandatud 16 amprises pistikupesas. Kui teie majas sellist pistikupesa ei ole, laske see kvalifitseeritud elektrikul paigaldada.

• 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid sealt välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal. 3-8-aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8-14-aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.

- Seadet tohivad kasutada üle 8 aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikud, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud ja võimalikest ohtudest teavitanud. Lapsed ei tohi seadmes mängida Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle asendama valmistaja, valmistaja teenindusesindaja või muu kvalifitseeritud töötaja, et vältida ohtlikke olukordi.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid:

- Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- Puhastage toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja äravooluavasid regulaarselt.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätke seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

Vanad ja mittetöötavad külmikud

- Kui teie vana külmik on varustatud lukuga, purustage või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, kuna lapsed võivad sattuda külmikusse lõksu ja põhjustada selliselt õnnetuse.

- Vanad külmikud ja sügavkülmad sisaldavad isolatsioonimaterjale ja külmutusagens CFCd. Seega pidage silmas, et te ei kahjustaks vana külmikut kasutusest eemaldades loodust.



Küsige kohalikult omavalitsuselt lisateavet WEEE hävitamise osas taaskasutamise, korduskasutamise jne. eesmärgil.

Märkused:

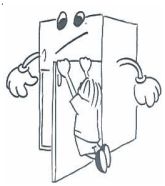
- Palun lugege enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt seadme kasutusjuhendit. ***Meie ettevõte ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme vale kasutamise korral.***
- Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ning hoidke kasutusjuhend kindlas kohas, et lahendada tulevikus ettetulevaid probleeme.
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes, ainult siseruumides ja kindlal määratud eesmärgil. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks. Selline kasutus viib seadme garantii katkemiseni ja meie ettevõte ei ole tekkida võivate kahjude eest vastutav.
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja sobib ainult toidu jahutamiseks ja hoidmiseks. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks ja/või mittetoiduainete hoiustamiseks. Vastasel juhul ei võta meie ettevõte vastutust tekkida võivate kahjude eest.

Ohutus hoiatused



- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või mitmikpesasid.
- Ärge ühendage kahjustatud, katkistesse või vanadesse pistikutesse.
- Ärge tirige, painutage või kahjustage juhet.





- Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanute poolt, ärge lubage lastel seadmega mängida või rippuda üle ukse.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge sisestage või tõmmake pistikut kontaktist välja märgade kätega.



- Ärge pange sügavkülmikusse klaaspudeleid või joogipurke. Pudelid või purgid võivad lõhkeda.
- Oma ohutuse tagamiseks ärge pange külmikusse plahvatus- või tuleohtlikke materjale. Pange suurema alkoholisisaldusega joogid sügavkülmikusse vertikaalselt ja korrektselt suletult.



- Kui võtate külmikus valmistatud jääd, siis ärge puudutage seda, kuna jää võib põhjustada külmakahjustusi ja/või lõikeid.
- Ärge katsuge külmunud toite märgade kätega! Ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid vahetult peale sügavkülmikust välja võtmist!



- Ärge taaskülmutage juba sulanud toiduaineid. See võib põhjustada tervise probleeme näiteks toidumürgitust.
- Ärge katke külmikut ega selle pealset riidega. See mõjutab teie külmiku töö tulemuslikkust.
- Transportimise ajaks kinnitage kõik külmikus olevad lisatarvikud, et vältida nende kahjustumist.
- Ärge kasutage pistiku üleminekuid.

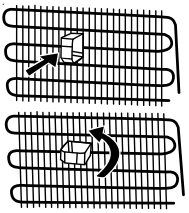
Külmiku paigaldamine ja kasutamine

Enne külmiku kasutusele võttu peate pöörama tähelepanu järgnevatele punktidele:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Külmiku toitejuhe on varustatud maandatud kaitsmega. Pistikut tohib kasutada maandatud pistikus millel on minimaalselt 16 A kaitse. Kui teil ei ole sellele vastavat pistikut, laske see kvalifitseeritud elektrikul paigaldada.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tekivad toote maandamata kasutamisel.



- Asetage seade kohta, kus ta ei oleks kokkupuutes otsese päikesevalgusega.
- Seadme peab olema vähemalt 50 cm eemal ahjust, pliidist ja muudest otsese soojuse allikatest ja vähemalt 5 cm kaugusel elektrilisest ahjust.
- Seadet ei tohi kasutada väitingimustes või jätta vihma kätte.
- Kui külmik on paigutatud sügavkülmiku kõrvale, peab nende vahe olema vähemalt 2 cm, et vältida niiskuse teket välispinnale.
- Ärge asetage külmikule esemeid ja paigutage külmik sobivasse kohta, et tema peale jääks vähemalt 15 cm vaba ruumi.



- Reguleeritavad esijalad tuleb stabiliseerida sobivale kõrgusele, et külmik töötaks stabiilsel pinnal õigesti. Jalgu saate reguleerida keerates neid päripäeva (või vastupidises suunas). Seda tuleb teha enne toidu külmikusse paigutamist.
- Enne külmiku kasutamist pühkige kõik osad üle sooja veega millesse on lisatud teelusikatäis soodat, loputage ja kuivatage. Peale puhastamist pange kõik osad tagasi.
- Paigaldage kauguse reguleerimise plastik (detail millel on taga mustad labad) keerates seda 90 °, nagu näidatud joonisel, vältimaks kondensaatori kokkupuudet seinaga.

KASUTUSTEAVE



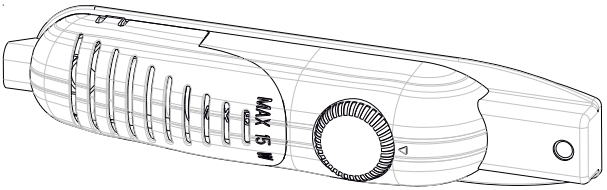
- Kui seadet kasutatakse esmakordselt või peale transportimist, hoidke külmikut püstises asendis 3 tundi ja seejärel ühendage vooluvõrguga, et tagada efektiivne töö. Vastasel juhul võite kahjustada kompressorit.
- Esmakordsel kasutamisel võib külmikus olla spetsiifiline lõhn, lõhn kaob kui külmik hakkab jahutama.

2. OSA FUNKTSIOONID

Teave LessFrost tehnoloogia kohta

Tänu seadet ümbritsevale aurustile pakub Less Frost tehnoloogia tõhusamat jahutust, paindlikumat hoiuruumi ja nõuab vähem käsitsi sulatamist.

Termoregulaatori nupu asend



Külmutuskambri termoregulaatori nupuga seatakse külmiku kambrite automaatne temperatuurihoidmise re¸iim. Kui keerate termoregulaatori nupu 1. asendist 5. asendisse, hoitakse kambris madalaimat temperatuuri. Kui keerate termoregulaatori nupu „•“ asendisse, lülitub külmik välja.

- Kui toiduaineid soovitakse säilitada külmas lühikest aega, siis keerake termoregulaatori nupp asendisse 1-3.
- Kui toiduaineid soovitakse säilitada külmas pikka aega, keerake termoregulaatori nupp asendisse 3-4.

Pidage meeles, et sügavkülmkambri temperatuur sõltub ümbritsevast õhutemperatuurist, äsja kambrisse pandud toiduainetest ja külmiku ukse avamise sagedusest. Vajaduse korral muutke seatud temperatuuri.

Superkülmutus: Seda lülitit kasutatakse superkülmutuse lülitina. Maksimaalse külmutusvõimsuse saavutamiseks lülitage see lüliti sisse 24 tundi enne värske toidu paigutamist. Pärast värske toidu paigutamist sügavkülmikusse piisab enamasti 24 tundi ON asendis hoidmisest. Energia säästmiseks lülitage lüliti välja, kui värske toidu paigutamisest on 24 tundi möödas.

Temperatuuri reguleerimistega seotud hoiatused

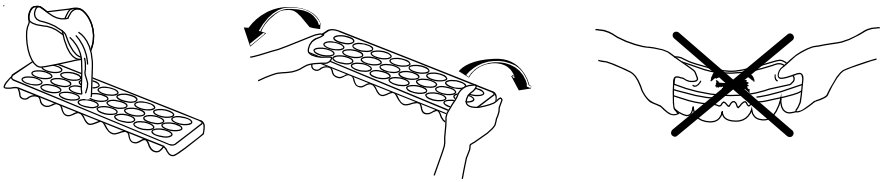
- Külmiku kasutamine madalama kui 10 °C temperatuuriga keskkondades ei ole soovitatav.
- Temperatuuri tuleks seadistada vastavalt ukse avamise sagedusele ja külmikus hoitavale toidukogusele.
- Oodake kuni seadistus on mõjuma hakanud, enne kui seadistust uuesti muutma hakkate.
- Külmikul tuleks lasta töötada 24 tundi järjest pärast esimest vooluvõrku ühendamist, et tagada seadme täielik mahajahtumine. Ärge avage selle perioodi jooksul külmiku uksi ega pange sinna toiduaineid.
- Seadmel on 5-minutiline viivitusfunktsioon, et vältida kompressori kahjustamist seadme uuesti vooluvõrku ühendamisel või voolukatkestuse korral. 5 minuti möödudes hakkab teie külmik normaalselt töötama.
- Teie külmik on mõeldud töötama infosildil märgitud klimaklassile ettenähtud temperatuurivahemikus. Jahutusefektiivsuse tagamiseks ei soovita me kasutada külmikut väljaspool seadmele määratud temperatuuripiire.

Kliimaklass ja tähendus:
T (troopiline): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16 °C kuni 43 °C.
ST (lähistroopiline): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16 °C kuni 38 °C.
N (mõõdukas): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16 °C kuni 32 °C.
SN (laiendatud mõõdukas): See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 10 °C kuni 32 °C.

Tarvikud

Keelatud on vee valamine jääkuubikute karpi. Vastasel juhul võite karbi rikkuda.
Jääkuubikute valmistamise vorm

- Valage jääkuubikute valmistamise vormi vett ja pange sügavkülmkambrisse.
- Pildil näidatud viisil vormi pöörates võtke jääkuubikud välja.



3. OSA TOIDUAINETE PAIGUTAMINE

Külmkamber

- Jää moodustumise vähendamiseks on keelatud panna külmakambrisse kaanega katmata vedelikke. Vastasel juhul ladestub aurusti külmadele pindadele jää ja külmkambrit on tarvis sagedamini sulatada.
- Keelatud on panna külmkambrisse kuumi toiduaineid. Laske kuumadel toiduainetel jahtuda ja alles seejärel pange külmikusse. Toiduainete paigutamisel külmkambrisse jätke nende vahele vahed.
- Toiduaine ei või puutuda vastu külmkambri tagaseina. Vastasel juhul võib toiduaine või selle pakend seina külge kinni külmuda. Ärge avage külmiku uksi liiga tihti.
- Paigutage 1-2 päeva jooksul äratarbitavad liha või kalatooted (pakendatud või kilekotti keeratud) köögivilja- ja puuviljade karpide kohal paiknevale riiulile.
- Normaalsete töötingimuste tagamiseks piisab, kui reguleerida teie külmiku temperatuuriseade temperatuurile +4 °C.
- Külmkambri temperatuur peaks olema vahemikus 0-8 °C, temperatuuril alla 0 °C hoitavad värsked toidud lähevad jäässe ja mädanevad, temperatuuril üle 8 °C tõuseb bakterisisaldus ning toidud riknevad.
- Ärge pange kuuma toitu kohe külmkappi, oodake kuni see maha jahtub. Kuumad toidud tõstavad teie külmiku temperatuuri ning põhjustavad toidumürgitust ja toidu tarbetut riknemist.
- Liha, kala, jms tuleks hoida toidu jahutuskambris ning köögiviljade hoidmiseks peaks kasutama köögiviljasahtlit (kui see on olemas).
- Ristsaastumise vältimiseks ärge säilitage lihatooteid puuviljade juures.
- Toidud tuleks külmikusse panna suletud anumates või kaetuna, et vältida niiskuse ja lõhnade tekkimist.
- Puu- ja köögiviljad võib panna ilma pakendita puu- või köögiviljade hoidmiseks ettenähtud karpidesse.
- Normaalsete töötingimuste tagamiseks piisab, kui reguleerida teie külmiku temperatuuriseade temperatuurile +4 °C.
- Külmkambri temperatuur peaks olema vahemikus 0-8 °C, temperatuuril alla 0 °C hoitavad värsked toidud lähevad jäässe ja mädanevad, temperatuuril üle 8 °C tõuseb bakterisisaldus ning toidud riknevad.
- Ärge pange kuuma toitu kohe külmkappi, oodake kuni see maha jahtub. Kuumad toidud tõstavad teie külmiku temperatuuri ning põhjustavad toidumürgitust ja toidu tarbetut riknemist.
- Liha, kala, jms tuleks hoida toidu jahutuskambris ning köögiviljade hoidmiseks peaks kasutama köögiviljasahtlit (kui see on olemas).
- Ristsaastumise vältimiseks ärge säilitage lihatooteid puuviljade juures.
- Toidud tuleks külmikusse panna suletud anumates või kaetuna, et vältida niiskuse ja lõhnade tekkimist.

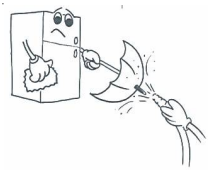
Sügavkülmkamber

- Sügavkülmkamber on ette nähtud külmutatud toiduainete säilitamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.
- Hoolitsege, et külmutatavad toiduained ei puutuks vastu kambri seinu.
- Hoolitsege, et juba külmutatud toiduained ei puutuks kokku külmutatavate toiduainetega. Vastasel juhul võivad külmutatud toiduained üles sulada.
- Enne värskete toiduainete külmutamist (näiteks liha, kala jne) jaotage need korraga äratarvitatavateks portsjoniteks.
- Sügavkülmkambri sulatamise ajaks tõstke külmutatud toiduained külmkambrisse. Tarvitage toiduained ära võimalikult kiiresti.
- Keelatud on panna külmkambrisse kuumi toiduaineid. Vastasel juhul võivad külmutatud toiduained üles sulada.
- Külmutatud toiduainete säilitamisel pidage alati kinni toiduainete pakendil toodud soovitustest. Kui toiduaine pakendil pole mingit informatsiooni, ärge säilitage toiduainet kauem kui 3 kuud ostukuupäevast arvates.
- Külmutatud toiduaineid ostes veenduge, et toiduainet säilitati sobival temperatuuril ja selle pakend on vigastusteta.
- Külmutatud toiduained peab pärast ostmist võimalikult kiiresti sügavkülmkambrisse panema.
- Kui külmutatud toiduaine pakend on niiske või ebatavaliselt pungis, tähendab toiduainet on säilitatud mittesobival temperatuuril, mille tagajärjel see on hakanud riknema.
- Külmutatud toiduainete säilitamiskestus sõltub keskkonnatemperatuurist, termoregulaatori nupu asendist, sügavkülmkambri ukse avamise sagedusest, toiduaine liigist ning sellest, kui kiiresti ostetud toiduaine pandi sügavkülmkambrisse. Pidage alati kinni külmutatud toiduainete pakenditel toodud soovitustest. Keelatud on külmutatud toiduainete säilitamine üle pakendil näidatud kuupäeva.
- Pidage meeles, et äsja suletud sügavkülmutuskambri uks ei avane kergesti. See on tavaline nähtus. Tasakaalu saavutamisel avaneb uks kergesti.

4. OSA PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE



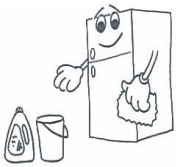
- Enne puhastamise alustamist tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.



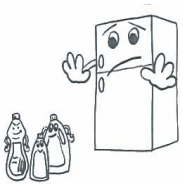
- Keelatud on vee valamine külmikule puhastamise eesmärgil.



- Külmkambrit ja sügavkülmkambrit on tarvis regulaarselt puhastada leige soodavee lahusega.



- Tarvikuid peske seebivee lahusega. Keelatud on tarvikute pesemine nõudepesumasinas.



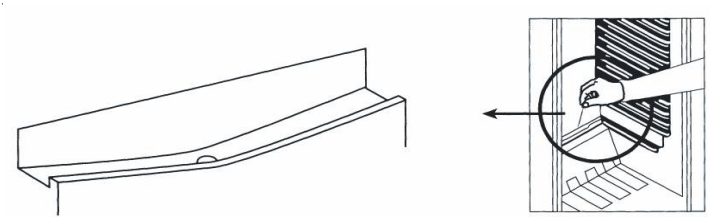
- Keelatud on puhastamisel kasutada abrasiive sisaldavaid puhastusvahendeid ja pesupulbrit. Pärast puhastamist kuivatage kõik pinnad. Olles lõpetanud puhastamise, pistke toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupessa.



- Külmiku tagaseinal olevat kondensaatorit puhastage harjaga üks kord aastas. Vastasel juhul võib suureneda energiatarbimine.

Sulatamine

Külmkamber



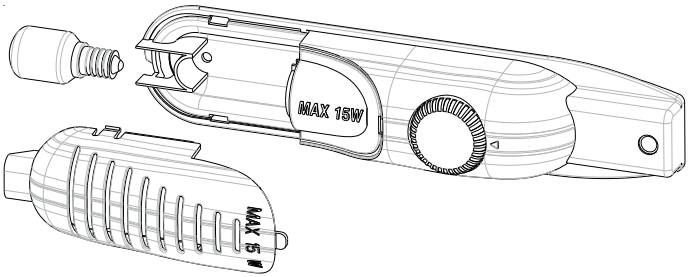
- Külmkambri sulatamine toimub automaatselt; sulanud vesi satub vee aurustamise alusele ja aurustatakse.
- Vee kogunemise vältimiseks külmkambri alumises osas peab vee äravooluava perioodiliselt puhastama.
- Vee äravoolukanali puhastamiseks valage sellesse pool klaasi vett.

Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambri seintele tekkinud jääkihti peab regulaarselt maha kraapima. Jää kraapimiseks kasutage ainult komplektis olevat plastmassist kaabitsat. Sügavkülmkambrit peab puhastama kaks korda aastas, toimides samuti kui külmkambrit puhastades.

- Üks päev enne puhastamist keerake termoregulaatori nupp asendisse „5“.
- Sulatamise ajaks keerake külmutatud toiduained ajalehesse ja pange jahedasse kohta. Temperatuuri tõusmise tõttu lüheneb toiduainete säilitamiskestus. Tarvitage need toiduained ära võimalikult kiiresti.
- Termoregulaatori nupp keerake asendisse „●“ või tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja. Jätke külmkambri uks lahti.
- Sulatamise kiirendamiseks võite panna kambrisse ühe või mitu kaussi sooja veega.
- Kuivatage kõik pinnad hoolikalt ja keerake termoregulaatori nupp asendisse „5“.

Sisevalgustuspirni vahetamine



Külmkambri sisevalgustuspirni vahetamise juhend

1. Tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
2. Vajutades pirni katte külgedel olevaid fiksaatoreid, võtke ära pirni kate.
3. Vahetage läbipõlenud pirn uue 15 W pirniga.
4. Pange tagasi pirni kate, oodake 5 minutit ja pistke toitejuhtme pistik elektrivõrgu pistikupessa.

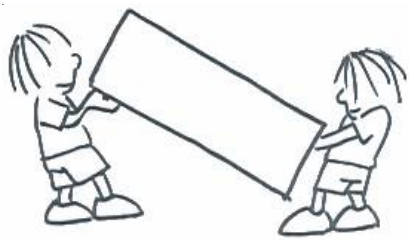
LED-valgustuse asendamine

Kui teie külmikul on LED-valgustus, võtke ühendust klienditoega, sest valgustust peaks vahetama üksnes volitatud töötaja.

5. OSA SEADME VEDAMINE JA ÜMBERPAIGUTAMINE

Seadme vedamine ja ümberpaigutamine

- Hoidke alles pakend ja vahtpolüstürool (PS).
- Seadme vedamise ajal siduge see kinni tugeva nööri või lindiga. Vedamise ajal pidage kinni seadme kartongkastil toodud juhistest.
- Enne külmiku vedamist või ümbertõstmist võtke kõik liikuvad tarvikud külmikust välja või kinnitage (näiteks riiulid, karbid jne.)



Uste avanemissuuna muutmine **(ainult teatud mudelitel)**

Soovides uste avanemissuunda muuta, pidage nõu meistriga.

6. OSA ENNE TEHNOHOOLDEKESKUSESSE PÖÖRDUMIST

Kui külmiku töös tekivad häired, lugege enne tehnohooldekeskusesse pöördumist läbi allpool toodud informatsioon. Mõningad häired võite kõrvaldada iseseisvalt.

Külmik ei tööta. Kontrollige, kas:

- Pole energiakatkestust.
- Termoregulaatori nupp pole asendis "•".
- Toitejuhtme pistik sobib elektrivõrgu pistikupesaga. Kontrollimiseks pistke elektrivõrgu pistikupessa teise elektriseadme toitejuhtme pistik.

Külmatootluse tase ei rahulda (põleb punane kontroll-lamp). Kontrollige, kas:

- Külmikusse pole pandud liiga palju toiduaineid.
- Külmkambri uks on korralikult suletud.
- Kondensaator pole kaetud paksu tolmukihiga.
- Külmiku ja seinte vahele on jäetud nõutavad vahed.

Kõrvalised helid seadme töötamise ajal

Mõnda aega pärast kompressori väljalülitumist võib külmutussüsteemi torustikus kuulda ringleva gaasi mullitamise helisid. See pole rike. Kui seade teeb teistsuguseid helisid, kontrollige:

- Kas on tagatud korralik ventilatsioon.
- Kas mingi ese ei puutu vastu seadme tagaseina.
- Kas külmikule pole asetatud kõrvalisi esemeid, mis vibreerides tekitavad kõrvalisi helisid.

Külmkambri põhjal on vett. Kontrollige, kas:

Vee äravooluava pole ummistunud. Puhastage vee äravooluava (toru) sobiva vahendiga.

TÄHTSAD MÄRKUSED

- Kompressori termokaitse rakendub ootamatu voolukatkestuse või seadme pistiku pesast väljatõmbamisel, kuna jahutussüsteemi gaas ei ole stabiliseerunud. Tegemist on normaalse nähtusega ning külmik käivitub uuesti 4 või 5 minuti möödumisel.
- Külmiku jahutusseade on peidetud tagaseina sisse. Seetõttu võivad määratud ajavahemike järel ilmuda külmiku tagapinnale veepiisad või jää. Tegemist on normaalse nähtusega. Sulatamist ei ole vaja teostada, kui pole justtekkinud paksu jääkihti.
- Kui te ei plaani oma külmikut pika aja vältel kasutada (näiteks suvepuhkuse ajal), eraldage seade vooluvõrgust. Puhastage külmik puhastamise jaotises toodud juhiste alusel ja jätke ebameeldivate lõhnade tekkimise vältimiseks seadme uks avatuks.
- Teie ostetud seade on ettenähtud kodu tüüpi kasutamiseks ja seda võib kasutada ainult kodus ja seadmele ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi äriliseks või ühiskasutamiseks. Kui tarbija ei kasutada seadet neist nõuetest kinni pidades, ei ole seadme tootja ega edasimüüja vastutavad garantiiperioodil ette tulla võivate rikete ja remontimisvajaduste eest.
- Kui probleem püsib ka pärast kõikide eelmainitud juhiste järgimist, pidage nõu ametliku hooldusteenusepakkujaga.

Nõuandeid energia säästmiseks

1– Paigalda seade jahedasse, hästiventileeritud ruumi, eemale otsest päikesevalgusest ja küttekehadest (nt radiaator, pliit jne.). Vastasel juhul tuleb kasutada isolatsiooniplaati.

2– Laske jookidel ja toidul väljaspool seadet maha jahtuda.

3– Külmutatud toidu sulatamisel kasutage selleks külmiku spetsiaalset lahtrit. Külmutatud toidu madal temperatuur aitab sulamisel jahutada külmiku vastavat sahtlit. See tagab energia säästlikkuse. Külmutatud toidu välja võtmine põhjustab aga energia kulu.

4– Joogid ja toiduained peavad külmikusse pannes kaetud olema. Vastasel juhul suureneb seadme õhuniiskus. See suurendab seadme tööaega. Toidu ja jookide katmine aitab säilitada ka nende lõhna ja maitset.

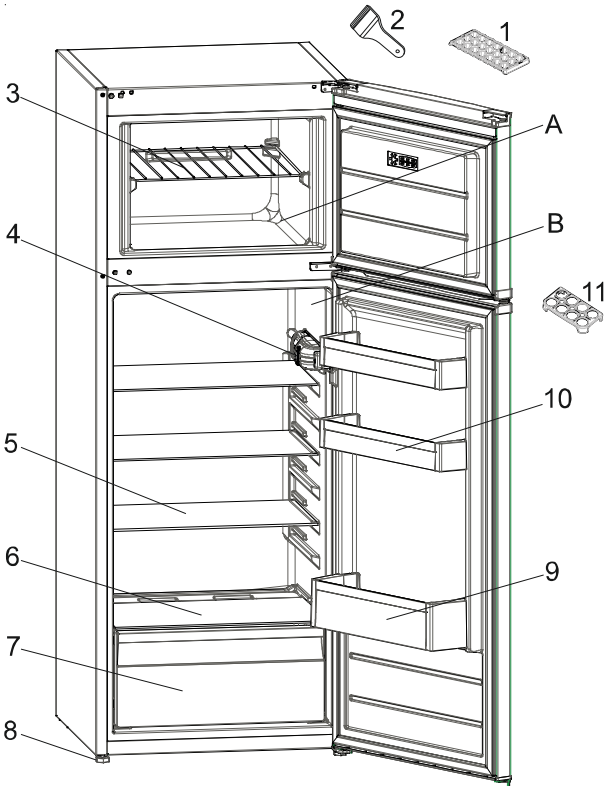
5– Toidu ja jookide asetamisel külmikusse tehke seda võimalikult kiiresti.

6– Hoidke sarnaste temperatuuridega esemed teineteise läheduses (suupisted, jahutajad ...jne).

7– Uksesahtel peab olema puhas ja elastne. Vajadusel asendage sahtel uuega.

7. OSA SEADME OSAD

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks sisseehitatud seadmena.



Need pildid on toodud külmiku osadega tutvumise eesmärgil.
Detailid võivad mudelist sõltuvalt erineda.

A) Sügavkülmkamber
B) KylskÅpsutrymme

1)Jääkarp
2) Plastikust kraabits
3)Fryshylla
4)Kyltermostatsdosa
5)Külmikuriiulid
6)Värske toidu korvi kate
7)Juurviljade kast
8)Utjämningsförterna
9)Pudeliriiul
10)Või/juustu riiul
11)Munahoidik

Värske toidu kamber (külmik): Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlid paigutatakse seadme alumisesse osasse ja riiulid jaotatakse ühtlaselt. Seevastu uksekorvide asukoht ei mõjuta energiakulu.

Sügavkülmkamber (sügavkülmik): Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlite ja korvide asetus jääb selliseks nagu see algselt oli.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 50
Предупреждения общего характера 50
Правила техники безопасности 55
Рекомендации 55
УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ 56
Перед началом работы холодильника 57

РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ 57
Информация о технологии Less Frost 57
Установка Термостата 57
Замечания по установке температуры 58
Аксессуары 59
Форма для льда 59
Пластиковый скребок 59

РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ 60
Холодильная камера 60
Морозильная камера 60

ЧИСТКА И УХОД 62
Размораживание 63
Замена лампочки 64
Перевешивание дверцы 64

ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ ... 64

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ 65
Указания по энергосбережению 66

ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА 67

Данные инструкции по эксплуатации применимы к нескольким моделям. Поэтому могут существовать отличия.

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Предупреждения общего характера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не повреждать контур хладагента.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *во избежание опасности, связанное с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии с инструкциями.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*! При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*! Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.*



Символ ISO 7010 W021

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*! Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов*

- *Если модель содержит R600a (смотри хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботится, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течении нескольких минут.*
- *Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся распыляющим веществом,*
- *Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и для похожего применения:*
  - *на кухнях для персонала в магазинах, офисах и при других рабочих условиях*
  - *в жилых домах на ферме и клиентами в гостиницах, отелях и в жилых помещениях другого вида;*
  - *в заведениях типа «постель и завтрак»;*
  - *в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами*
- *Если розетка не будет подходить к штепселю холодильника, ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, в сервисный центр или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.*

- *Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами с отсутствующими знаниями и опытом. В таких случаях дети и врослые должны быть под присмотром лица, ответственного за безопасность.*
- *К шнуру питания холодильника присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер).. Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.*
- *Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.*
- *Допускается разгрузка и загрузка холодильника детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возрасте (от 3 до 8 лет) могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети*

старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

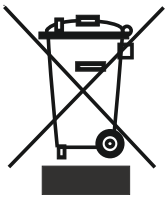
- *Если шнур питания поврежден, он должен быть заменён производителем, сервисным центром или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.*
- *Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.*

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

- *Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.*
- *Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.*
- *Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах холодильника, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.*
- *Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженного или кубиков льда.*
- *Морозильные камеры, помеченные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.*
- *Если холодильник пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.*

Правила техники безопасности

- **Внимание:** *Место установки электроприбора должно хорошо вентилироваться, чистите его и устраняйте препятствия для вентиляции.*
- *Не используйте механические приспособления или другие искусственные методы для ускорения процесса размораживания.*
- *Не используйте электроприборы внутри холодильного и морозильного отделения холодильника.*
- *Если целью приобретения данного холодильника является замена старой модели холодильника с замком, сломайте или снимите замок в качестве меры предосторожности перед его утилизацией для того, чтобы предотвратить запирание детей внутри холодильника.*
- *Старые модели холодильников и морозильных камер содержат изолирующие газы, а также хладагент, которые должны утилизироваться соответствующим образом. Если Вы решили, что холодильник больше не годится для эксплуатации, сделайте его непригодным для использования: отключите от сети, обрежьте питающий кабель, снимите потенциально опасные части (это особенно важно для безопасности детей, которые могут играть с этими предметами). Пожалуйста, убедитесь, что рабочая трубка вашего устройства не повреждена, прежде чем сдавать его службе вывоза отходов.*



Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации перед установкой и включением холодильника. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и эксплуатацию холодильника вопреки правилам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

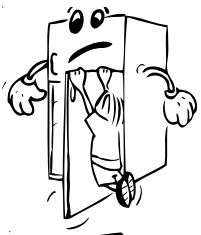
Рекомендации

- *Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.*
- *Не подключайте старые поврежденные шнуры.*
- *Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.*





- *Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.*



- *Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.*
- *Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.*



- *Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости так как они могут вызвать разбиение контейнера в процессе заморозки.*
- *Бутылки, с большим содержанием алкоголя должны быть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.*



- *Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками так как вы можете обжечься или пораниться.*
- *Не ешьте лед только что извлеченный из морозильника.*



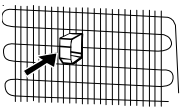
- *Не пользуйтесь переходником для вилки*

УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ

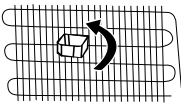
- *Рабочее напряжение холодильника составляет 220-240 В и 50 Гц.*
- *Производитель не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен в результате установки без заземления.*
- *Поместите холодильник в подходящем месте, где на него не будут падать прямые солнечные лучи.*
- *Хородильник должен находиться на расстоянии минимум 50 см от источников тепла таких, как газовые печи, плиты и радиаторы и на расстоянии минимум 5 см от электрических печей.*



- *Холодильник не длжен использоваться на открытом воздухе и не должен оставаться под дождем.*
- *Если холодильник располагается рядом с камерой глубокой заморозки, между ними необходимо оставить расстояние минимум 2 см для предотвращения конденсации на наружной поверхности.*
- *Не помещайте какие-либо тяжелые предметы на холдильник и поместите холодильник в подходящем месте, чтобы сверху имелось свободное пространство минимум 15 см.*



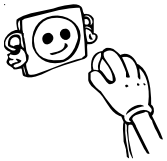
- *Если Вы собираетесь разместить холодильник возле предметов кухонной мебели, то необходимо оставить расстояние минимум 2 см между холдильником и мебелью.*
- *Необходимо установить на место пластиковую направляющую с поворотом на 90°, чтобы предотвратить касание стены конденсатором (черная деталь с лопастями сзади).*



- *Расстояние от холодильника до стены не должно превышать 75 мм.*

- *Для обеспечения ровной работы и отсутствия вибрации, необходимо установить передние регулируемые опоры на нужную высоту и взаимно уравновесить. Это можно сделать поворачивая регулируемые опоры по часовой стрелке (или против часовой стрелке). Это необходимо сделать до помещения продуктов в холодильник.*
- *Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. После окончания очистки установите все части на место.*

Перед началом работы холодильника



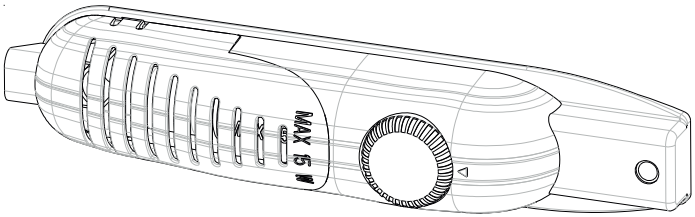
- *Во время первого включения или для обеспечения эффективной работы после перестановки, дайте холодильнику постоять без подключения в течение 3 часов (в вертикальном положении), затем вставьте штепсель в розетку. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.*
- *При первом включении холодильника может ощущаться запах. Этот запах пропадет после того, как холодильник начнет охлаждение.*

ЧАСТЬ 2. РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ И ВОЗМОЖНОСТИ

Информация о технологии Less Frost

Благодаря обмотке испарителя технология LessFrost предлагает более эффективное охлаждение, удобную камеру хранения и реже требует принудительной разморозки.

Установка Термостата



Термостат автоматически регулирует температуру внутри холодильной и морозильной камеры. Путем изменения позиции ручки с MIN.("1") на MAX.("5"), может быть получена более холодная температура.

Важное примечание: *не пытайтесь поворачивать ручку дальше, чем положение 1, иначе работа устройства будет прекращена.*

- *Можно поставить рукоятку между минимальным и средним положениями для кратковременного хранения продуктов в морозильной камере. («1- 2»)*
- *Для долгосрочного хранения продуктов в морозильной камере можно поставить рукоятку в среднее положение.(«3-4»)*

Отметьте ; *что температура окружающей среды, температура свежих продуктов помещаемых в холодильник и то как часто открывается дверца влияет на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройки температуры.*

Режим интенсивного замораживания: *Этот переключатель используется для управления режимом интенсивного замораживания. Для максимальной заморозки, пожалуйста, включите этот переключатель за 24 часа перед тем, как положить свежие продукты. После помещения свежих продуктов в морозильную камеру, обычно достаточно оставить переключатель в положении ВКЛ. на 24 часа. Для экономии электроэнергии, отключите этот переключатель через 24 часа после размещения свежих продуктов.*

Замечания по установке температуры

- *Температура наружного воздуха, температура свежих продуктов, помещенных в холодильник для хранения и частота открывания дверцы влияет на температуру в холодильной камере. При необходимости измените настройку температуры.*
- *Для достижения максимальной эффективности не рекомендуется, чтобы холодильник работал в условиях температуры воздуха ниже 10°C.*
- *Настройка термостата должна быть выполнена с учётом того, как часто дверца холодильной и морозильной открывается и закрывается, сколько продуктов хранится и какова окружающая среда, в которой находится холодильник.*
- *Для достижения полного охлаждения холодильник должен проработать до 24 часов без перерыва после подключения, в зависимости от температуры наружного воздуха. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто и не перегружайте его продуктами в этот период.*
- *Функция 5-минутной задержки применяется для предотвращения повреждения компрессора холодильника, когда его отключают из розетки, а затем снова включают для работы или при отключениях электроэнергии. В нормальном случае холодильник снова начнет работать через 5 минут.*
- *Ваш холодильник предназначен для функционирования при интервалах температур наружного воздуха, обозначенных в технических условиях, в соответствии с классом климатических условий, указанных на информационной этикетке. С точки зрения эффективности охлаждения не рекомендуется использовать холодильник для работы в условиях, выходящих за пределы указанных температурных интервалов.*

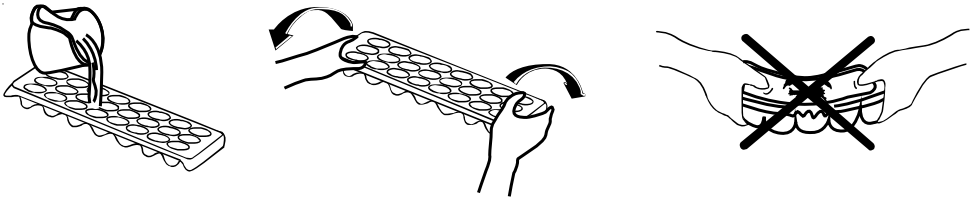
Климатический класс и значение:

- *T (тропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43 °C.*
- *ST (субтропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38 °C.*
- *N (умеренный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32 °C.*
- *SN (умеренный расширенный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32 °C.*

Аксессуары

Форма для льда

- *Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.*
- *После того как вода полностью замерзнет вы можете повернуть форму как указано ниже чтобы достать кубик.*



Пластиковый скребок



По прошествии времени в определенных местах морозильной камеры образуется наледь. Наледь, образовавшуюся в морозильной камере, необходимо периодически удалять. Используйте прилагающийся пластиковый скребок. Не используйте острые металлические предметы для этой операции. Ими можно проткнуть контур хладагента, и это приведет к повреждению, не подлежащему ремонту.

Внешний вид и текстовое описание аксессуаров может различаться в зависимости от модели устройства.

ЧАСТЬ 3. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

Холодильная камера

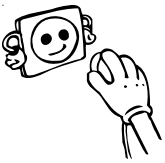
- *Для снижения влажности и намораживания никогда не ставьте в холодильник жидкости в не закрытой посуде. Намораживания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания.*
- *Никогда не ставьте теплые продукты в холодильник. Теплые продукты следует охладить при комнатной температуре и разместить обеспечивая соответствующую циркуляцию воздуха в холодильной камере.*
- *Ничего не должно прикасаться к задней стенке поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке. Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.*
- *Разместите мясо и очищенную рыбу (завернутые в упаковку или листы пластика) которые вы будете использовать в течении 1-2 дней,i в нижней секции холодильной камеры(над ящиком для продуктов) так как это наиболее холодное отделение и обеспечит наилучшие условия хранения.*
- *Вы можете класть фрукты и овощи в ящик для продуктов без упаковки.*
- *При нормальных условиях работы достаточно отрегулировать температуру вашего холодильника на +4 °C.*
- *Температура в холодильной камере должна быть в диапазоне 0-8 °C, поскольку свежие продукты при температурах ниже 0 °C замерзают и гниют, а при температуре выше 8 °C увеличивается бактериальная нагрузка и продукты портятся.*
- *Не кладите сразу в холодильник горячие продукты, а выждите, пока они не остынут до температуры окружающего воздуха. Горячие продукты повышают температуру внутри холодильника, из-за чего возможны пищевые отравления и нежелательная порча продуктов.*
- *Мясо, рыбу и т. д. следует хранить в холодильном отделении для пищевых продуктов, а овощи предпочтительно хранить в отсеке для овощей (если таковой имеется)*
- *Чтобы воспрепятствовать перекрестному загрязнению, не следует хранить мясные продукты вместе с овощами и фруктами.*
- *Чтобы предотвратить появление влаги и запаха, пищевые продукты следует помещать в холодильник накрытыми или в закрытых контейнерах.*

Морозильная камера

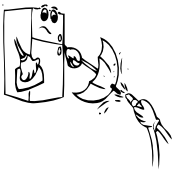
- *Морозильник используется для хранения замороженных или сильно замороженных продуктов в течении долгого времени и изготовления кубиков льда.*
- *Для заморозки свежих продуктов, убедитесь что максимальная площать поверхности замораживаемого продукта находится в контакте с охлаждающей поверхностью.*
- *Не кладите свежие продукты рядом с замороженными так как это может разморозить замороженные продукты.*

- *Замораживая свежие продукты (пр. мясо, рыбу, фарш) делите их на части для однократного использования.*
- *После размораживания прибора поместите продукты в него и постарайтесь использовать их в короткий период.*
- *Никогда не помещайте теплые продукты в морозилку. Так как это повредит замороженные продукты.*
- *Для хранения замороженных продуктов; всегда следует четко следовать инструкциям на упаковках замороженных продуктов и при отсутствии информации продукты не следует хранить дольше трех месяцев с даты приобретения.*
- *При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при соответствующей температуре и что упаковка не повреждена.*
- *Замороженные продукты следует транспортировать в специальных контейнерах для сохранения качества продуктов и должны быть помещены в морозильник в наиболее короткий срок.*
- *Если упаковка замороженных продуктов показывает влажность и чрезмерное вздутие, возможно они хранились при несоответствующей температура и содержимое испортилось.*
- *Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени необходимого для транспортировки продуктов из магазина к вам домой. Всегда следуйте инструкциям напечатанных на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.*

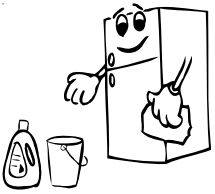
ЧАСТЬ 4. ЧИСТКА И УХОД



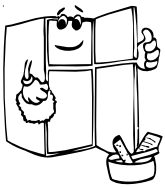
• *Перед чисткой отсоедините прибор от сети.*



• *Не мойте прибор проточной водой.*



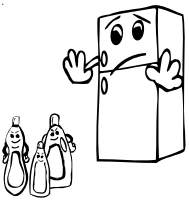
• *Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде*



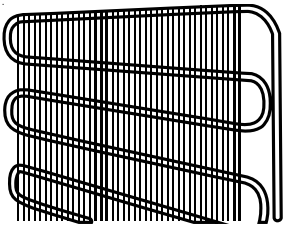
• *Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомойчной машине.*



• *Не используйте абразивов, растворителей или мыла. После мытья сполосните чистой водой и тщательно просушите. По окончании чистки присоедините прибор к сети сухими руками.*

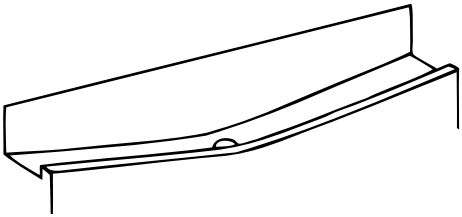


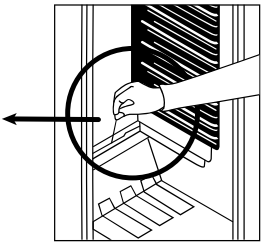
• *Вам следует очищать конденсатор веником минимум два раза в год для обеспечения экономии энергии и повышения производительности.*



Размораживание

Морозильная камера ;





- *Размораживание происходит автоматически в морозильной камере в процессе работы; Размороженная вода собирается испаряющей емкостью и испаряется автоматически.*
- *Испаряющая емкость и дренажное отверстие для размороженной воды должны периодически очищаться шнуром размораживающего отверстия во избежание скопления воды на дне холодильника и ее вытекания.*
- *Вы также можете вылить ½ стакана воды в дренажное отверстие для внутренней очистки.*

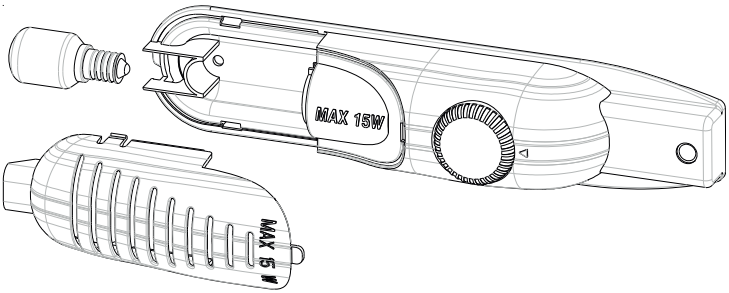
Морозильная камера;

Намораживания скапливающиеся в морозильной камере следует периодически удалять. (Используйте прилагаемый пластиковый скребок) Морозильная камера чистится так же как и холодильная камера, с проведением размораживания по меньшей мере два раза в год.

Для этого;

- *За день до размораживания установите термостат в положение MAX("5"). Для полной заморозки продуктов.*
- *В процессе размораживания, замороженные продукты необходимо завернуть в несколько слоев бумаги и поместить в холодное место. Неизбежное повышение температуры сократит срок их хранения. Используйте их в короткий срок*
- *Установите рукоятку термостата в положение "•" или отсоедините прибор от сети; оставьте дверцу открытой до полного размораживания.*
- *Для ускорения процесса размораживания в морозильную камеру можно поместить одну или более мисок с теплой водой.*
- *Высушите внутренности прибора и установите термостат в положение MAX .*

Замена лампочки



При замене лампочки холодильной камеры;

1. *Отсоедините прибор от сети,*
2. *Нажмите крючки по краям крышки лампы, и снимите крышку лампы.*
3. *Замените лампу на новую не более 15 W.*
4. *Установите крышку лампы и через 5 минут включите прибор в сеть.*

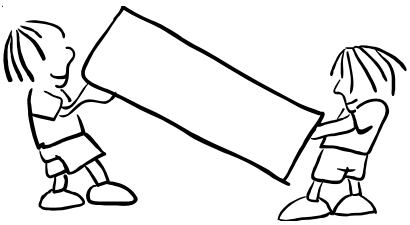
Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

ЧАСТЬ 5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПОЗИЦИИ УСТАНОВКИ

Транспортировка и изменение позиции установки

- *Оригинальная упаковка – это пенополистирен при необходимости может быть убрана.*
- *При транспортировке прибор следует связать широкой лентой или крепкой веревкой. При транспортировке следует соблюдать правила на коробке.*
- *Перед транспортивовкой или изменением старой позиции установки, все подвижные части (пр. полки, ящик…) должны быть изъяты или зафиксированы лентами во избежание тряски.*



Перевешивание дверцы

- *Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.*
- *При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.*
- *Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.*

ЧАСТЬ 6. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Если ваш холодильник не работает соответствующим образом, это может быть незначительная проблема, поэтому проверьте следующее прежде чем вызывать мастера для экономии времени и денег.

Что делать если холодильник не работает ;

Проверьте что;

- *Нет электричества ,*
- *Общий выключатель в вашем доме отсоединен ,*
- *Термостат установлен в положение "•" ,*
- *Возможно не подходит розетка. Для проверки присоедините к ней другой прибор, чтобы вы знали какой работает в той же розетке.*

Что делать если холодильник работает плохо ;
Проверьте что;

- *Что вы не перегрузили прибор ,*
- *Дверцы хорошо закрыты ,*
- *На конденсаторе нет пыли ,*
- *Достаточное расстояние от задней и боковых стенок.*

Если есть шум ;

Охлаждающий газ, который циркулирует в трубопроводе холодильника может создавать незначительный шум (звук кипения) даже при работающем компрессоре. Не беспокойтесь это нормально. Если звуки отличаются проверьте что ;

- *Прибор ровно установлен*
- *Ничто не касается задней панели.*
- *Вибрирует стоящие на холодильнике предметы.*

Если в нижней части холодильника скапливается вода ;
Проверьте что ;

Дренажное отверстие для талой воды не засорилось(Используйте дренажный шнур размораживания для чистки дренажного отверстия)

Рекомендации

- *Для увеличения площади и улучшения внешнего вида, « охлаждающая секция» этого прибора расположена внутри задней стенки холодильной камеры. При работе прибора, Эта стенка покрывается инеем или каплями воды, в зависимости от того работает ли компрессор. Не беспокойтесь. Это вполне нормально. Размораживание требуется только в случаях образования очень толстого намораживания на стенке.*
- *Если прибор не используется долгое время (например в период летних отпусков) Расморозьте и вымойте холодильник оставив дверцу открытой во избежание образования запаха.*
- *Для полной остановки прибора, отсоедините его от основной розетки (для чистки и потом дверцы оставляют открытыми)*

Указания по энергосбережению

1 – Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.

2 – Дайте приготовленным блюдам остыть за пределами холодильника.

3 – Для оттаивания мороженых продуктов помещайте их в холодильную камеру. Низкая температура мороженых продуктов при оттаивании поможет охладить холодильную камеру. В результате – экономия электроэнергии. Оттаивание мороженых продуктов вне холодильника приведет к бессмысленному расходу энергии.

4 – При помещении в холодильник напитков и жидких блюд их необходимо накрывать. В противном случае увеличится влажность внутри холодильника, сокращая срок его эксплуатации. Также, накрывание напитков и жидких блюд поможет сохранить их запах и вкус.

5 – При помещении продуктов и напитков старайтесь как можно скорее закрыть дверцу холодильника.

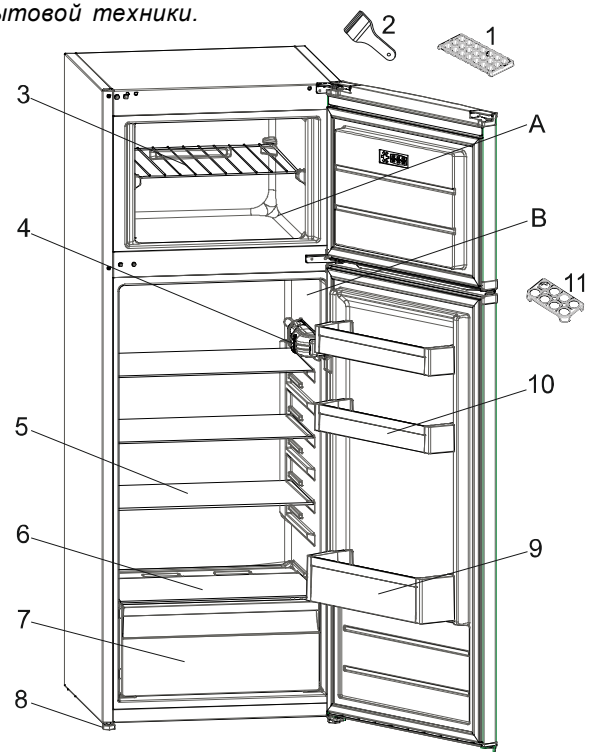
6 – Держите закрытыми крышки любых камер холодильника, отличающихся по температуре

(отделение для овощей и фруктов, чиллер и т.д.).

7 – Прокладка дверцы должна оставаться чистой и мягкой. В случае износа замените прокладку на дверце.

ЧАСТЬ 7. ДЕТАЛИ И ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА

Этот бытовой прибор не предназначен для использования в качестве встроенной бытовой техники.



Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства.

Компоненты зависят от модели устройства.

A) Морозильная камера

B) Холодильная камера

1) Форма для льда

2) Пластиковый скребок

3) Полка морозильника

4) Коробка термостата

5) Полка холодильника

6) Крышка ящика для продуктов

7) Ящик для продуктов

8) Крепеж

9) Полка для бутылок

10) Полка для масла и сыра

11) Держатель яиц

Отделение для свежих продуктов (Холодильник): *Наиболее эффективное использование электроэнергии обеспечивается в конфигурации, когда ящики расположены в нижней части холодильной камеры, а полки равномерно распределены по объему. Положение отсеков на дверце не влияет на потребление энергии.*

Морозильное отделение (Морозильная камера): *Наиболее эффективное использование электроэнергии обеспечивается в конфигурации, когда ящики и корзины расположены друг над другом.*

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE 69
General warnings 69
Old and out-of-order fridges or freezer 72
Safety warnings 72
Installing and operating your fridge freezer 73
Before Using your Fridge 74

USING THE APPLIANCE 74
Information on Less Frost Technology 74
Thermostat Setting 74
Temperature Settings Warnings 75
Accessories 76
Ice Tray 76
The Plastic Scraper 76

FOOD STORAGE 77
Refrigerator Compartment 77
Freezer Compartment 78

CLEANING AND MAINTENANCE 81
Defrosting 82
Replacing the Light Bulb 83

SHIPMENT AND REPOSITIONING 83
Repositioning the Door 83

BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE 84
Tips For Saving Energy 85

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 86

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.



FIRE !
Warning; Risk of fire / flammable materials

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance.

Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notes:

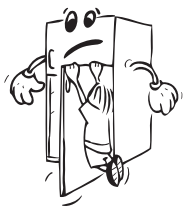
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.







- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.



- Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.



- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.



- Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

Installing and operating your fridge freezer

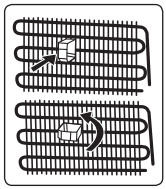
Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.



- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).

- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.



Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



PART - 2. USING THE APPLIANCE

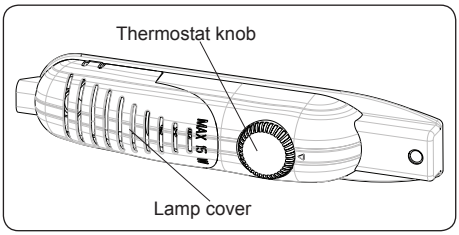
Information on Less Frost Technology

Thanks to the wrap around evaporator, Less Frost technology offers more efficient cooling, less manual defrost requirement, and more flexible storage room.

Thermostat Setting

The thermostat automatically regulates the temperature inside the refrigerator and freezer compartments. Cooler temperatures can be obtained by rotating the knob to higher numbers, 1 to 5.

Important note: Do not try to rotate the knob beyond position 1, it will stop your appliance from working.



Thermostat settings:

1 – 2 : For short-term storage of food in the freezer compartment.

3 – 4 : For long-term storage of food in the freezer compartment.

5: For freezing fresh food. The appliance will work longer. Once the food is fully frozen, reset the thermostat to its original position.

Super freezing: This switch shall be used as superfreeze switch. For maximum freezing capacity, please turn on this switch before 24 hours placing fresh food. After placing fresh food in the freezer, 24 hours ON position is generally sufficient. In order to save energy, please turn off this switch after 24 hours from placingfresh food.

Temperature Settings Warnings

- The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- When setting the thermostat, take into consideration how often the appliance doors are opened and closed, how much food is stored in the refrigerator, and the environment in which the refrigerator is located.
- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- Unplug your appliance during a power cut to prevent damage to the compressor. Once power is restored, delay plugging in your appliance for 5 to 10 minutes. This will help prevent damage to the appliance's components.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (N = 16°C - 32°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

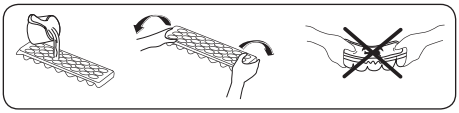
N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Accessories

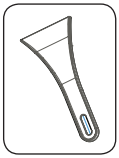
Ice Tray

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



The Plastic Scraper

After some time, frost will build up in certain areas of the freezer. The frost accumulated in the freezer should be removed regularly. Use the plastic scraper provided, if necessary. Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit.



Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

PART - 3. FOOD STORAGE

Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 Days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer Compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To freeze fresh food, ensure that as much of the surface of the food as possible is in contact with the cooling surface.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3

NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE

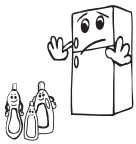
Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



Do not wash your appliance by pouring water on it.

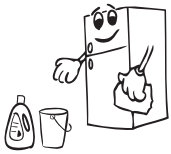


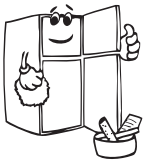
Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

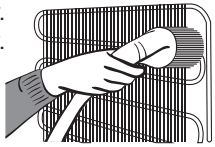




- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.



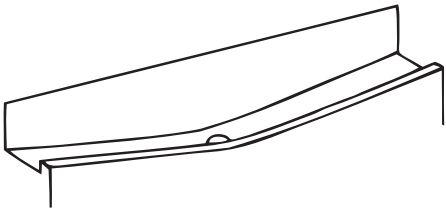
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

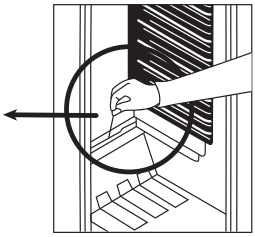


The power supply must be disconnected during cleaning.

Defrosting

Defrosting the Refrigerator Compartment





- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring half a glass of water down it.

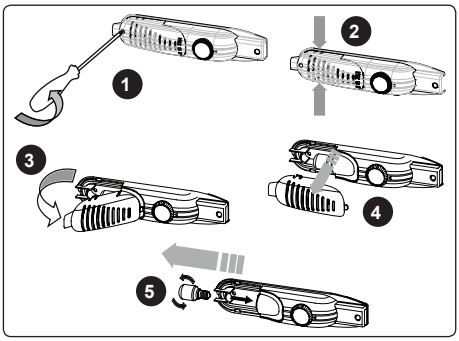
Defrosting the Freezer Compartment

Frost accumulated in the freezer compartment should be removed regularly (using the plastic scraper provided). The freezer compartment should be cleaned in the same way as the refrigerator compartment, with the defrost function, at least twice a year.

For this:

- The day before you defrost, set the thermostat dial to position “5” to freeze food completely.
- During defrosting, frozen food should be wrapped in several layers of paper and kept in a cool place. The inevitable rise in temperature will shorten its storage life. Remember to use this food within a relatively short period of time.
- Set the thermostat knob to position “•” and disconnect the appliance from the mains. Leave the door open until the unit is completely defrosted.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the unit carefully and set the thermostat knob to the MAX position.

Replacing the Light Bulb



Important note: Unplug the unit from the power supply before start the process.

1. Remove the screw on the light cover by screw driver. (Fig.1)
2. Press the hooks on light cover. (Fig. 2)
3. Open the light cover towards arrow when top hooks pull out from housing. (Fig. 3)
4. Pull out the cover towards arrow remove it. (Fig. 4)
5. Turn the light bulb counter clockwise and remove it. (Fig. 5)
6. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W. (Fig. 5)
7. Implement the steps in reverse order.
8. After waiting 5 minutes, plug the unit.

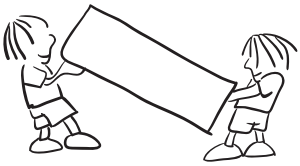
Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

PART - 5. SHIPMENT AND REPOSITIONING

Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



Always carry your appliance in the upright position.

Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

PART - 6. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, there may be a minor problem. Check the following.

The appliance does not operate

Check if:

- There is power
- The mains is connected
- The thermostat setting is on the "•" position
- The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- The appliance is overloaded
- The doors are closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

The appliance is noisy

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry, this is normal. If you hear a different sound, check whether:

- The appliance is level
- Anything is touching the rear of the appliance
- Objects in the appliance are vibrating.

Your refrigerator is operating noisily

The following noises can be heard during normal operation of the appliance.

Cracking (ice cracking) noise occurs:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Clicking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splashing occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

There is water in the lower part of the refrigerator

Check if:

The drain hole for the water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

Recommendations

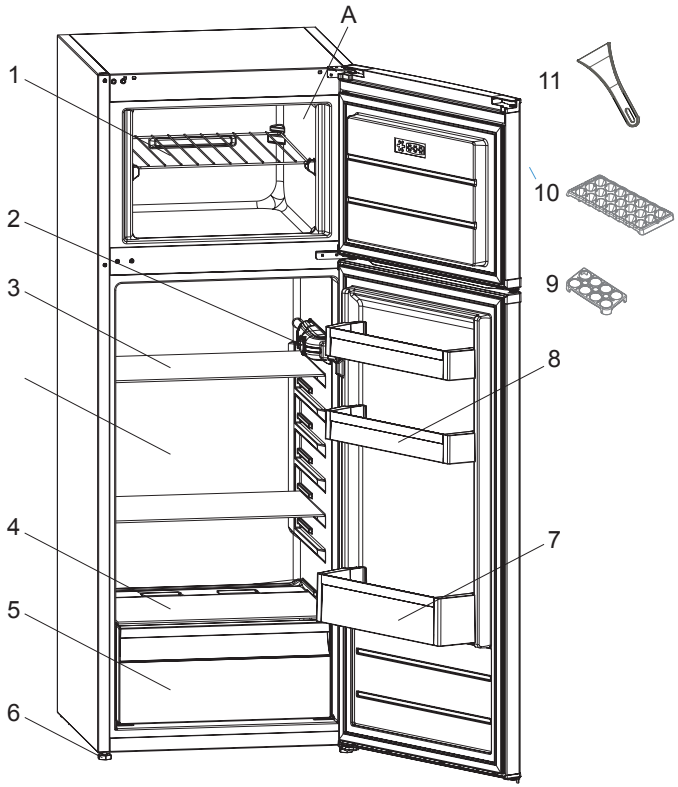
- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- The cooling unit of your refrigerator is located at the rear of the appliance. Therefore, water droplets or ice may form on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor at specified intervals. This is normal, there is no need to perform a defrosting operation unless there is excessive ice.
- If you do not intend to use your fridge for a long period of time (such as during the summer holidays), set the thermostat to "•" position, defrost and clean your fridge, leaving the door open to prevent the formation of mildew and odour.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

Tips For Saving Energy

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.

PART - 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

This appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Freezer compartment
B) Fridge compartment

1) Freezer shelf
2) Thermostat box
3) Refrigerator shelves
4) Crisper cover
5) Crisper
6) Levelling feet
7) Bottle shelf
8) Door shelves
9) Egg holder
10) Ice box tray
11) Ice scraper*

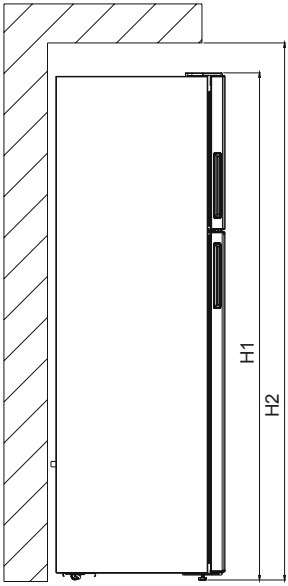
** In some models*

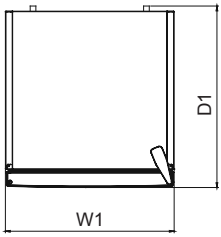
General notes:

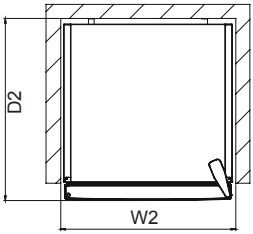
Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

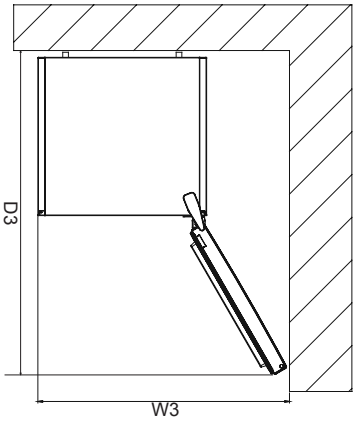
Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

Matmenys







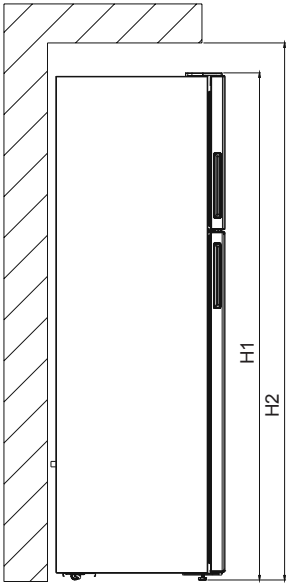


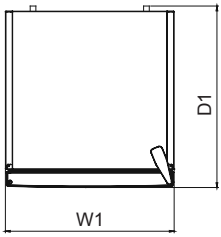
Bendrieji matmenys [1]		
H1	mm	1440
W1	mm	540
D1	mm	627,8

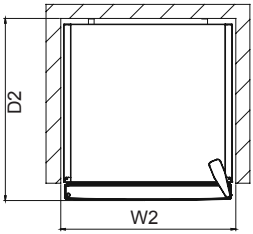
Naudojant reikalinga erdvė [2]		
H2	mm	1590
W2	mm	640
D2	mm	667,8

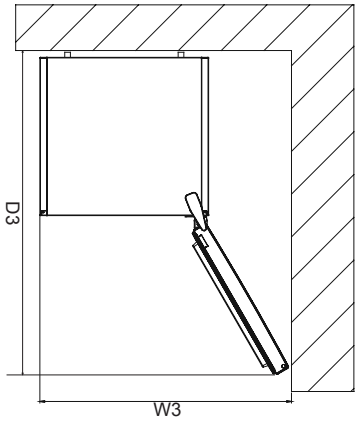
Bendra naudojant reikalinga erdvė [3]		
W3	mm	658,5
D3	mm	1106,5

Izmēri







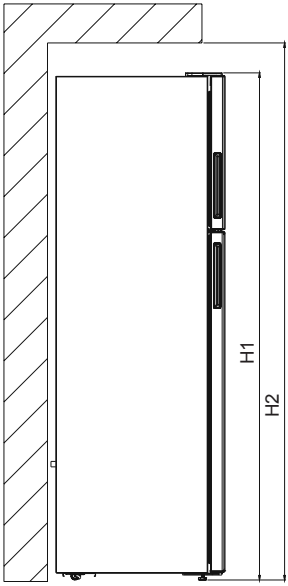


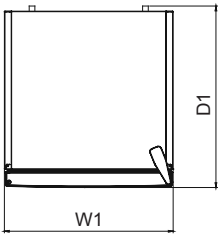
Vispārējie izmēri [1]		
H1	mm	1440
W1	mm	540
D1	mm	627,8

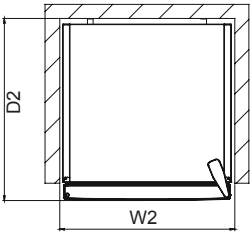
Lietojumā nepieciešam ā telpa [2]		
H2	mm	1590
W2	mm	640
D2	mm	667,8

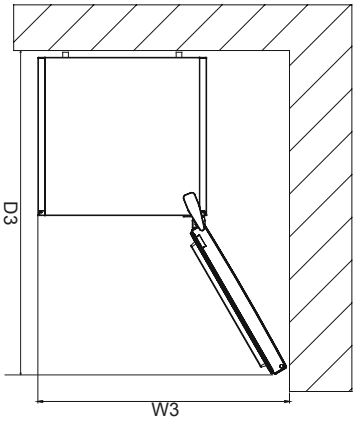
Lietojumā nepieciešamā kopējā telpa [3]		
W3	mm	658,5
D3	mm	1106,5

Mõõtmed









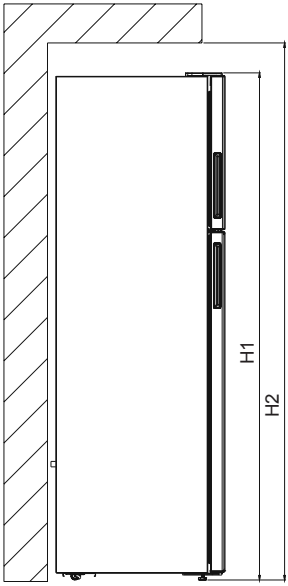
Üldmõõtmed [1]		
H1	mm	1440
W1	mm	540
D1	mm	627,8

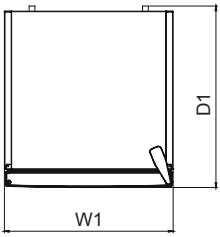
Kasutamiseks vajalik ruum [2]		
H2	mm	1590
W2	mm	640
D2	mm	667,8

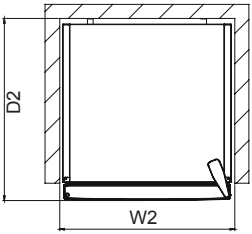
Üldine kasutamiseks vajalik ruum [3]		
W3	mm	658,5
D3	mm	1106,5

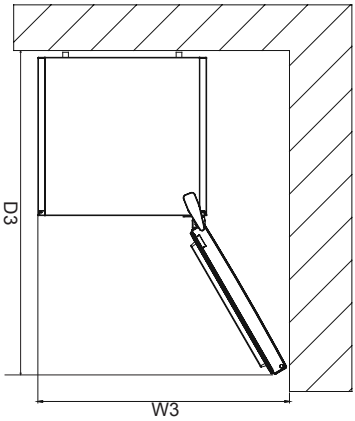
RU

Размеры







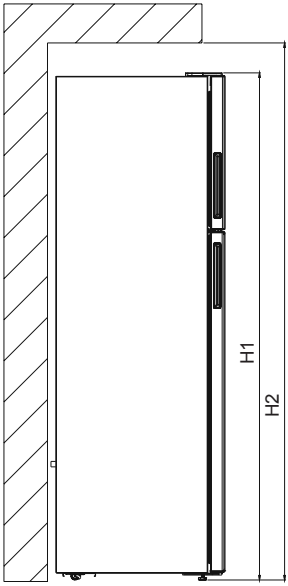


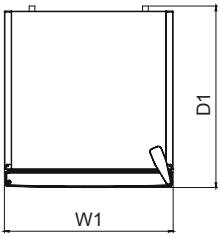
Общие габариты [1]		
H1	мм	1440
W1	мм	540
D1	мм	627,8

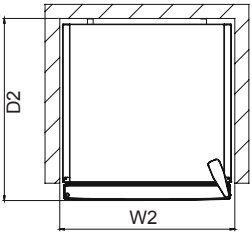
Пространство, требуемое при использовании [2]		
H2	мм	1590
W2	мм	640
D2	мм	667,8

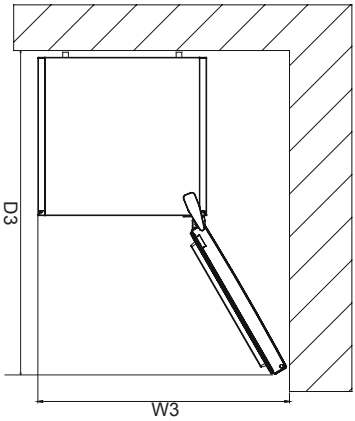
Общее пространство, требуемое для использования [3]		
W3	мм	658,5
D3	мм	1106,5

Dimensions









Overall dimensions [1]		
H1	mm	1440
W1	mm	540
D1	mm	627,8

Space required in use [2]		
H2	mm	1590
W2	mm	640
D2	mm	667,8

Overall space required in use [3]		
W3	mm	658,5
D3	mm	1106,5